

В. Ю. Янкун

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАМОТНОСТЬ

КУЛЬТУРА ИНОЯЗЫЧНОГО РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

**8 (9)
класс**

ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

**Пособие для учащихся учреждений образования,
реализующих образовательные программы
общего среднего образования,
с белорусским и русским языками обучения и воспитания**

В. Ю. Янкун

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАМОТНОСТЬ

КУЛЬТУРА ИНОЯЗЫЧНОГО РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ. КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

8 (9)
класс

ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Пособие для учащихся учреждений образования,
реализующих образовательные программы
общего среднего образования, с белорусским
и русским языками обучения и воспитания

*Рекомендовано
научно-методическим учреждением
«Национальный институт образования»
Министерства образования
Республики Беларусь*

Учебное электронное издание



Минск
Национальный институт образования
2023

УДК 811.581(075.3)
ББК 81.2Кит-922

Р е ц е н з е н т ы:

кафедра мировых языков учреждения образования «Витебский государственный университет имени П. М. Машерова» (кандидат филологических наук, доцент кафедры *Ма Лун*);

руководитель объединения по интересам «Китайский язык. Начальный курс» государственного учреждения образования «Гимназия № 1 имени Ф. Скорины г. Минска» *С. С. Кутузова*

Данное пособие входит в учебно-методический комплекс факультативных занятий по формированию функциональной грамотности «Культура иноязычного речевого общения. Китайский язык», 8 (9) класс.

Учебно-методический комплекс факультативных занятий разработан в Национальном институте образования в рамках выполнения задания ОНТП «Функциональная грамотность» и включён в сводный план выпуска (внедрения) вновь освоенной продукции (инноваций) по ОНТП «Функциональная грамотность» на 2021–2025 гг., утверждённый Министерством образования от 17.02.2021. Язык издания — китайский/русский.

Нач. редакционно-издательского отдела *С. П. Малявко*
Редактор *Яо Юань*
Компьютерная вёрстка *Т. С. Соловьёва*
Корректор *Яо Юань*

Подписано к использованию 2023
Размещено на сайте 2023

Объем издания 1,98 МБ
Системные требования: ПО для просмотра документов в формате pdf.

Научно-методическое учреждение «Национальный институт образования»
Министерства образования Республики Беларусь.
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/263 от 02.04.2014.
Ул. Короля, 16, 220004, г. Минск

ISBN 978-985-893-611-2

© Янкун В. Ю., 2023

© Оформление. НМУ «Национальный институт образования», 2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРОЕКТ 1 «ИСКУССТВО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ».....	5
第一课 使用外语有效沟通的秘诀	5
第二课 礼貌地开始和结束对话	6
第三课 礼貌地开始和结束对话	8
第四课 表示祝贺	10
第五课 祝贺方式	12
第六课 询问、提议和感谢	15
第七课 询问、提议和感谢	18
第八课 礼貌地表达同意或反对	20
第九课 礼貌地表达同意或反对	21
第十课。比较、建议、争论	23
第十课 比较、建议、争论	25
第十一课 增进相互了解	27
第十二课 增进相互了解	28
第十三课。正确表达思想和情绪	30
第十四课 正确表达思想和情绪	32
第十五课 发表演讲	34
第十六课 发表演讲	35
第十七课 用外语进行富有成效的交流	36
ПРОЕКТ 2 «ДЕНЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ».....	41
第一课。民族文化日是什么？	41
第二课。中国的民族音乐	43
第三课 中国的民族舞蹈	47
第四课 民族服装	49
第五课 手工艺	52
第六课 民俗	54
第七课 民族风味菜	57
第八课 中国的风俗习惯	58
第九课 白俄罗斯的民族音乐	62
第十课 白俄罗斯的民族舞蹈	65
第十一课 白俄罗斯的民族服装	66
第十二课 白俄罗斯的手工艺	69
第十三课 白俄罗斯的民间传说	70
第十四课 白俄罗斯的民族美食	72
第十五课 白俄罗斯民族传统	75
第十六课 白俄罗斯文化日	77
第十七课 白俄罗斯文化日	78

ПРОЕКТ 1

ИСКУССТВО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ

第一课 使用外语有效沟通的秘诀

1. 请看下面的漫画。漫画中有没有错误？请跟你们的同学讨论。

漫画一

2 рисунка.

Рисунок 1: женщина-экскурсовод и группа.

Бабл женщины: 这是中国国家博物馆。国家博物馆内展览有来自中国古代、近代和现代的精选文物。

Бабл парня: 什么？ ？ ？ ？

Рисунок 2: женщина-экскурсовод очень сильно удивлена.

漫画二

Рисунок: 2 парней. Парень 1 вручает упакованный подарок другому. На фоне украшенная новогодняя ёлка.

Бабл парня 1: 祝你新年快乐。祝你身体健康，学业有成，朋友多多，事业有成。我也祝你心想事成。

Бабл парня 2: ????? На лице — удивление.

漫画三

Рисунок: 2 мальчиков перед классом. Учащийся 2 с портфелем.

Бабл учащегося 1: 下午好！欢迎你来我们班。我是班长。我叫小龙。请坐！

Бабл учащегося 2: ????? На лице — удивление.

漫画四

2 рисунка.

Рисунок 1: 2 учащихся перед зданием школы.

Бабл учащейся 1: 明天你不去上课吗？

Бабл учащейся 2: 是啊！

Рисунок 1: 2 учащихся перед зданием школы.

Бабл учащейся 1: ????? на лице — удивление.

漫画五

Рисунок: учитель перед классом.

Бабл 1 (учащегося): 请大声说话！

Бабл учителя: ????? На лице — удивление.

漫画六

Рисунок: 2 мужчин выгуливают поздно вечером собак. На улице темно.

Бабл 1: 晚安，孙先生。

Бабл 2: ????? На лице — удивление.

2. a) 想一想为什么会产生这些误解？

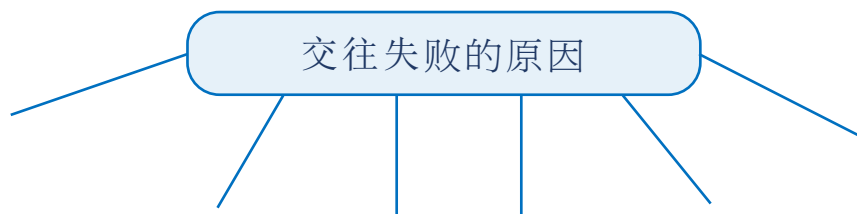


Рис. 1. Диаграмма «Причины коммуникативных неудач»

3. a) 两人一组，尝试与同学一起找出练习一中最好的答案。

b) 请打开漫画制作网站：<https://www.canva.com/> <https://makebeliefscomix.com/> <https://www.pixton.com/> <http://www.wittycomics.com/>

c) 请制作一幅漫画来解决练习三a的问题。

第二课 礼貌地开始和结束对话

1. 请观看视频，想一想今天我们来讨论什么？

https://www.youtube.com/watch?v=AiJRY29zODk&ab_channel=FUNSHH-%E5%98%98

2. 请记住这些有用的词语：

问候（谁） — приветствовать кого-либо;

问好 — передавать привет;

与 A 打招呼 — поздороваться с кем-либо;

问候语 — приветствие;

你好 / 您好 — привет / здравствуйте.

3. 你们知道哪些问候语吗？

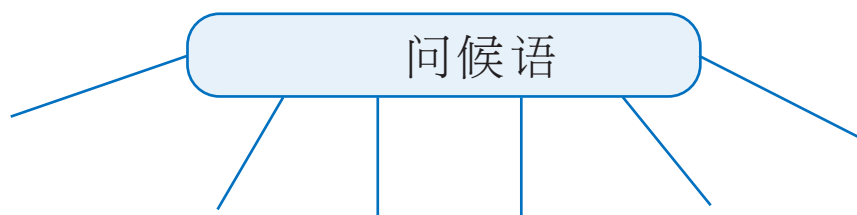


Рис. 2. Диаграмма «Способы приветствия»

4. a) 请观看视频，用汉语写下所有的问候语并填写表格。比较你和同学们的答案。

<https://studycli.org/zh-CN/learn-chinese/the-top-12-most-common-ways-to-say-hi-in-chinese/>

Таблица 1

问候方式

和别人	和朋友	和朋友偶然遇到	和邻居	早上打招呼

b) 请观看视频并选择简单的打招呼的方式

• □!

- 上班去啊?
- 出什么事儿了?
- 嘿!
- 你最近怎么样!
- 你好!
- 回来啦?
- 你干啥呢?

c) 跟陌生人打招呼的时候可以说什么?

5. 连线，请把问候方式和时间连在一起。

上午5:00	—	上午11:00	晚上好!
中午12:00	—	下午17:00	早上好!
下午18:00	—	22:00	下午好!
			晚安!

6. 我们什么时候可以说“晚安”?

7. 如果你与几个人同时打招呼你就会说什么?

8. 请在你的短语手册中写下5句问候语。

第三课 礼貌地开始和结束对话

1. 请观看以下三个视频并想一想：今天我们来讨论什么？

https://www.youtube.com/watch?v=m_rDIzj6DRE&ab_channel=LittleFoxChinese-Stories%26SongsforLearners

https://www.youtube.com/watch?v=uhmjwL3Xpt0&ab_channel=LittleFoxChinese-Stories%26SongsforLearners

https://www.youtube.com/watch?v=wED_ZaR8l2U&ab_channel=LittleFoxChinese-Stories%26SongsforLearners

2. 上一节课我们谈到了问候。某些问候语是否具有区域色彩？

3. 今天我们来说一说怎么告别。这是几句有用的短语：

与谁告别 — прощаться с кем-либо

4. 你们知道哪些告别的方式？

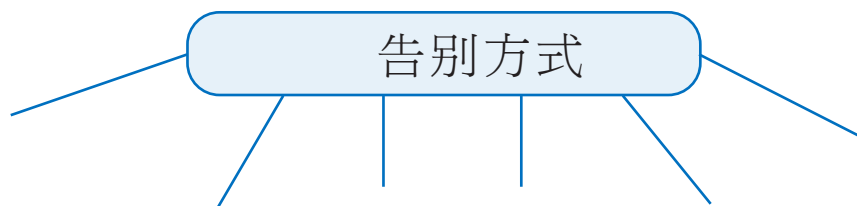


Рис. 3. Диаграмма «Способы прощания»

5. 请观看视频并说一说有哪些汉语告别方式并填表。

https://www.youtube.com/watch?v=5COUmJaQLXc&ab_channel=%E3%81%97%E3%81%97%E3%81%8E%E3%81%8E%E3%81%AE%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E8%AA%9E%E6%95%99%E5%AE%A4

Таблица 2

告别方式

知道下次见面的时间	送别	长时间不会再见面	和经常关心自己的人告别	祝福语	希望再见面

6. 请在你的短语手册上写下五种告别方式。

7. a) 阅读下列的情况。选择正确的告别方式。

漫画一

Рисунок:

2 человек прощаются в аэропорту. В бабле у одного 我们常联系, у второго пустой бабл.

1. 再见!
2. 记得给我打电话!
3. 慢走啊!
4. 明天见!

漫画二

Рисунок:

2 друга прощаются дома и договорились встретиться на следующей неделе. В бабле у одного 下周见, у второго пустой бабл.

1. 再见!
2. 一会儿见!
3. 慢走啊!
4. 谢谢你对我的帮助!

漫画三

Рисунок:

Две девушки прощаются.

Бабл 1-й: 我送你.

Пустой бабл у второй.

- 再见!
- 一会儿见!
- 慢走!
- 有空来玩呀

漫画四

Рисунок:

Парень и девушка прощаются после первого свидания, которое прошло успешно.

Бабл парня: 后会有期.

Пустой бабл у девушки:

1. 再见!
2. 一会儿见!
3. 后会有期!
4. 有空来玩呀

b) 比较你和同学们的答案。

c) 编写类似的对话。

8. 请制作自己的漫画: <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/>
<https://www.pixton.com/> <http://www.wittycomics.com/>

第四课 表示祝贺

1. 请观看视频并想一想，今天我们来讨论什么。



2. 请记住这些有用的短语：

恭维话 — комплимент;

说恭维话 — делать комплимент;

回应恭维话 — ответить на комплимент.

3. 想一想什么时候说恭维话？

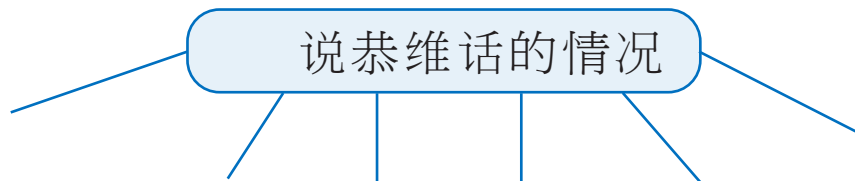


Рис. 4. Диаграмма «Способы сказать комплимент»

4. 请观看图片，并用适当的恭维话连线。

Описание картинок Рисунок:

Девушка с белозубой улыбкой.

Мускулистый парень.

Темноволосая девушка с длинными красивыми волосами.

Девушка с зелёными глазами и длинными чёрными ресницами.

Голубоглазая девушка с рыжими / светлыми / розовыми волосами.

Девушка в шикарном вечернем платье.

Длинноногая девушка с отличной фигурой.

Улыбающийся парень в компании смеющихся над его шуткой друзей / подруг.

1. 你有如此美丽的绿眼睛和黑睫毛

2. 你的牙齿好白好漂亮！

3. 你太强大了！

4. 你的头发颜色好漂亮！和你的蓝眼睛很相配！

5. 你有一个梦寐以求的身材：大长腿、细腰、纤细手臂！

6. 你有这么漂亮的头发.....我喜欢深色头发。

7. 你的裙子真漂亮！

5. 阅读下列的恭维话。赞美一个人的外表时，你会用什么恭维话？

1. 我觉得你很可爱。
2. 我喜欢和你说话。
3. 我喜欢和你一起散步。
4. 我喜欢你的想法。
5. 我喜欢你的笑话。
6. 我喜欢带你去散步。
7. 我喜欢你的夹克。
8. 我喜欢你的诗
9. 你有一件漂亮的夹克。
10. 我佩服你的耐心
11. 我佩服你的守时
12. 你很可爱
13. 你是唯一懂我的人
14. 你总能找到正确的词。
15. 我佩服你的勇气。
16. 我喜欢你的风格。
17. 我喜欢和你在一起。
18. 你看起来很棒。
19. 你的品味很好。
20. 你的笑容很有感染力。
21. 你有一件非常别致的衣服。
22. 你的夹克很棒！
23. 一件适合你的衣服。
24. 这身着装让你更苗条。
25. 你看起来很优雅。
26. 多么漂亮的裙子啊！
27. 你应该为自己感到骄傲！
28. 你通过了这次考试，让我印象深刻。
29. 你是一个伟大的倾听者！
30. 你是一个很好的倾听者。
31. 你是个很棒的厨师！
32. 我可以完全相信你。
33. 我可以依靠你 — 永远！

- 34. 我佩服你的聪明才智。
- 35. 你太棒了，能体谅我。
- 36. 你的开朗是会传染的。
- 37. 我佩服你的观察力。
- 38. 我总是从你那里学到有价值的想法。
- 39. 你煮出来的咖啡是世界上最好的。
- 40. 你鼓励别人的方式真的很酷。

6. 请跟同学一起选择你们喜欢的恭维话，并向全班提出2条改进的意见。

7. 请观看以下漫画，想一想这些表达方式对不对，并提出自己的意见。

漫画一

Рисунок: комикс, 2 девушек разговаривают.

Бабл 1 девушки: 你的笑声很有感染力！

Бабл 2 девушки: 哦，不，我发现我的笑声非常糟糕.....

漫画二

Рисунок: комикс, 2 девушек разговаривают, на обеих платья.

Бабл 1 девушки: 你的衣服真的很漂亮。

Бабл 2 девушки: 什么？哦，这很旧了。你的漂亮多了！

漫画三

Рисунок: комикс, 2 девушек на кухне.

Бабл 1 девушки: 我喜欢你做的菜。

Бабл 2 девушки: 啊，你太夸张了，没什么特别的。

8. 请在你的短语手册上写下五句恭维话。

9. 想想你喜欢什么，你可以在你的对话者身上赞美什么。表演简短的对话。

第五课 祝贺方式

1. 请观看视频并想一想，今天我们来讨论什么。

https://www.youtube.com/watch?v=Hk52qhdqE5Y&ab_channel=%E8%8A%B1%E8%8A%B1%E5%8A%A8%E7%94%BBHua-Animation

2. 请记住以下几句有用的短语

祝贺（谁） — поздравлять кого-либо;

向...祝贺 — поздравлять кого-либо;

接受祝贺 — принимать поздравление;

祝..... — желать что-либо.

3. a) 你们知道哪些祝贺语？

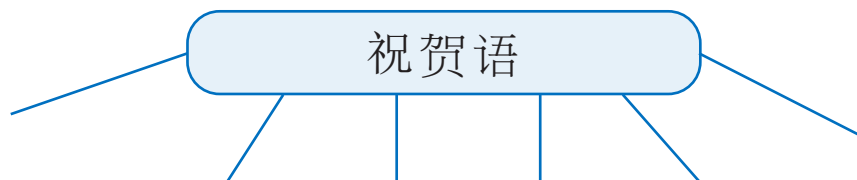


Рис. 5. Диаграмма «Способы поздравления»

4. 练习三a中哪些短语适合用作生日祝福？

5. 请观看视频并说一说有哪些生日祝贺词。比较你和同学们的答案

https://www.youtube.com/watch?v=hyC6DFYyM7I&ab_channel=%E5%B0%8F%E6%BA%AA%E4%B8%AD%E6%96%87%2FChineseWithXiaoxi

6. 除了生日之外，还有很多节日我们要祝贺别人。连线，请把祝贺与描述的情况搭配起来。

Таблица 3

祝贺词语

1. 复活节假期快到了	a) 现在有你们三个— 生日快乐！
2. 一个人在吃饭前坐在餐桌旁	b) 生日快乐！
3. 有人计划旅行	c) 早日康复！
4. 很快就是1月1日了	d) 新年快乐！
5. 某人过生日	e) 祝你胃口好！
6. 有人生病了	h) 旅途愉快！
7. 庆祝婚礼！	i) 祝你们万事如意、白头偕老！
8. 一位朋友祝贺女儿或儿子的诞生。	j) 祝你在新的工作岗位一切顺利、马到成功！
9. 你祝贺朋友找到了一份新工作。	l) 在复活节，我们祝您与家人度过愉快的时光

7. 请观看以下漫画，选择最合适的祝贺词。然后比较你和同学们的答案。

漫画一

Рисунок: 2 девушек. Девушка 1 нарядно одета. Девушка 2 вручает ей подарок.

Бабл девушки 1: пустой.

Бабл девушки 2: 生日快乐！祝您身体健康、好运连连、马到成功！

- a) 谢谢！我希望你的愿望成真！
- b) 也谢谢你！
- c) 谢谢！你也一样！
- d) 玩得开心！

漫画二

Рисунок: 2 парней. Парень 1 грустный, нога в гипсе. Парень 2 более весёлый.

Бабл парня 1: 明天石膏就要拆了, 我的腿还疼!

Бабл парня 2: пустой.

- a) 玩得开心!
- b) 这需要一些时间。然后一切都会好起来的。祝您早日康复
- c) 伤了脖子和腿!
- d) 平安到家!

漫画三

Рисунок: 2 девушек в офисе прощаются около украшенной ёлки.

Бабл девушки 1: 圣诞快乐、新年快乐!

Бабл девушки 2: пустой.

- a) 谢谢! 我希望你的愿望成真!
- b) 谢谢! 同乐同乐!
- c) 早日康复!
- d) 祝你旅途愉快!

漫画四

Рисунок: 2 девушек разговаривают по телефону.

Бабл девушки 1: 明天早上我八点半出发。

Бабл девушки 2: пустой.

- a) 很遗憾, 我不能陪你去车站。明天我在办公室有个重要的会议。所以, 祝你旅途愉快, 平安到家!
- b) 谢谢! 我觉得你能想到我, 真是太好了。
- c) 也祝你节日快乐!
- d) 祝你旅途愉快!

漫画五

Рисунок: 2 парня и 1 девушка.

Бабл парня 1: 我找到了一份新工作!

Бабл парня 2 и девушки общий: пустой.

- a) 恭喜! 跟你的家人问好!
- b) 谢谢! 我觉得你能想到我, 真是太好了。
- c) 谢谢! 彼此!
- d) 恭喜! 我们祝您一切顺利、马到成功!

漫画六

Рисунок: за накрытым столом 6 человек.

Бабл женщины 1: 这道菜你做得好吃极了.

Бабл женщины 2: пустой.

- a) 谢谢! 我觉得你能想到我, 真是太好了!
- b) 谢谢! 彼此!

- c) 我也祝你一切顺利！
- d) 谢谢您的夸奖！

8. 表演出这些对话。

9. 请在你的短语手册中写下5个不同场合的祝贺语以及相关回答。

10. 请利用以下网站制作自己的漫画： <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/> <https://www.pixton.com/> <http://www.wittycomics.com/>

第六课 询问、提议和感谢

1. 请观看视频并想一想，今天我们来讨论什么。

<https://www.youtube.com/shorts/mVA-Xqd01k4>

2. 请完成以下对话。

往前走，然后往右拐。中央广场就到了。对吗？

也不错，谢谢。遗憾的是，我现在很着急。我的公共汽车已经在下一个红绿灯了！

太客气了！祝你在北京过得愉快！

谢谢！我今天下午给你打电话。再见！

打扰一下！我是第一次来到这个城市。请问怎么去国家博物馆？

嗨，马克，你好吗？

嗨，林娜！嗯，谢谢。你呢？

是的，完全正确！

是的，那么 - 注意安全！

对，就是这样。然后右转经过教堂，博物馆就在中央广场上。

那，先直走穿过公园，然后转入左侧第一条街道进入步行区。

谢谢！

3. 请完成以下对话

— 尊敬的客人，欢迎来到布列斯特！今天，我们将带领大家游览别洛韦日自然森林保护区。

— ...

— 别洛韦日自然森林保护区是白俄罗斯最有名的自然遗产之一。也是欧洲最老的平原森林。

— ...

— 983年它由一位国王建立。1795年不少国王在此处狩猎，捕杀欧洲野牛、棕熊、驼鹿等野生动物。

— ...

— 1992年它被联合国教科文组织列为80项人类遗产之一。

— ...

— 别洛韦日自然森林保护区在中国人，俄罗斯人中很受欢迎，所以每年吸引很多游客前来参观。

— ...

— 你们也可以通过参观别洛韦日自然森林保护区的博物馆来了解到白俄罗斯的动植物世界。

— 非常感谢！

— 祝你在别洛韦日自然森林保护区过得愉快。

4. 阅读下列短语并将它们列入表格中。

Таблица 4

请求方式

正式请求	非正式请求	对请求的回应

很荣幸！

我可以用你的手机吗？

很抱歉打扰你，我可以问你一件事吗？

打扰一下，我能问你一件事吗？

可否解释一下...

能打扰你几分钟吗？我想问你点事儿。

你可以把笔借给我吗？

在这里你有...

我不太确定，但是...

我不太确定在哪里/什么/如何...

我有一个请求

我想知道怎么...

你能给/看一下吗？

你能给我这本书吗？

没问题！

嗯，当然！

请让我知道何时/何地/如何...

我所知道的，...

对不起，我不能告诉你。

对不起，我也不知道。

请给我看...

5. 请观看以下漫画并选择正确的答案。比较你和同学们的答案。

漫画一

Рисунок: женщина и молодой парень.

Бабл женщины: пустой.

Бабл парня: 当然。我叫夏兰。“夏天”的夏，“兰花”的兰。

- a) 请你写下你的名字好吗?
- b) 你叫什么名字?
- c) 我可以问一个问题吗?
- d) 打扰一下，我能问你一件事吗?

漫画二

Рисунок: 2 парней за столом в библиотеке.

Бабл парня 1: пустой.

Бабл парня 2: 当然。

- a) 请告诉我，在哪里可以找到这本书?
- b) 我可以用你的笔吗?
- c) 请把你的字典给我。
- d) 对不起?

漫画三

Рисунок: учитель (мужчина) перед классом.

Бабл учащейся 1: пустой

Бабл учителя当然。一点都不难。

- a) 我可以用你的笔吗?
- b) 王先生，我有一个问题要问你。请告诉我会议何时开始。
- c) 王先生，你能不能大声一点?
- d) 汉语怎么说?

漫画四

Рисунок: учительница и учащийся.

Бабл учащегося: пустой.

Бабл учительницы: 抱歉，我不确定。

- a) 我可以用你的笔吗?
- b) 李老师，我有一个问题要问你。请告诉我会议何时开始。
- c) 李老师，你能不能大声一点?
- d) 我可以请你帮助我吗?

漫画五

Рисунок: 2 человек на улице.

Бабл 1: пустой.

Бабл 2: 它离这里比较远。坐有轨电车更好。电车就停在车站前。

- a) 你能带我去车站吗?
- b) 对不起，我对这里很陌生。去火车站的最佳方式是什么?
- c) 穆勒夫人，你能不能大声一点?
- d) 它是一个火车站吗?

漫画六

Рисунок: учащийся за партой и учитель перед доской.

Бабл учащегося: пустой.

Бабл учителя: 没问题。量词是“条”。

- a) 你能帮我吗?
- b) 你能大声一点吗?
- c) 对不起, 我听错了。“狗、鱼、路”用哪个量词?
- d) 对不起, 我想问一个问题。

6. 两人一组, 请看以下情况, 如何表达同意或反对? 请注意区分正式和非正式表达。

- a) 我可以请你帮我搬家吗?
- b) 你能帮我吗?
- c) 对不起, 沃尔特小姐。你有尺子吗?
- d) 你有笔给我吗?
- e) 这是去剧院的正确方式吗?
- f) 你能告诉我时间吗?
- g) 你能再解释一下吗?
- h) 你能给我看看你最近的照片吗?
- i) 请大声说话!
- j) 你能给我你的字典吗?
- k) 我怎么去市中心?

7. 请在你的短语手册上写下五种询问方式和它们的回答。

第七课 询问、提议和感谢

1. 上一节课我们谈到了谈判、信息交流和请求。但是, 必须始终礼貌地表达请求。请观看视频, 想一想, 如何更礼貌地表达感谢。

https://www.youtube.com/watch?v=nlRuLrIF5P4&ab_channel=C%27sEnglishCorner%E8%8B%B1%E6%96%87%E8%A7%92%E8%90%BD

2. 请改写以下短语, 更礼貌地表达感谢。

- a) 你能帮我吗?
- b) 对不起, 沃尔特小姐。你有尺子吗?
- c) 你有笔给我吗?
- d) 我可以请你帮我搬家吗?
- e) 这是去剧院的正确方式吗?
- f) 你能再解释一下吗?
- g) 你能给我看看你最近的照片吗?
- h) 请大声说话!
- i) 把你的字典给我。
- j) 我可以借用一下你的手机吗?
- k) 很抱歉打扰您, 我可以问您一件事吗?
- l) 也许你有一支笔给我?

- m) 我有一个要求。
- n) 你能告诉我正确的方法吗?
- o) 你能给我这本书吗?
- p) 请告诉我地铁在哪里。

3. 你们知道有哪些表达感谢的方式?

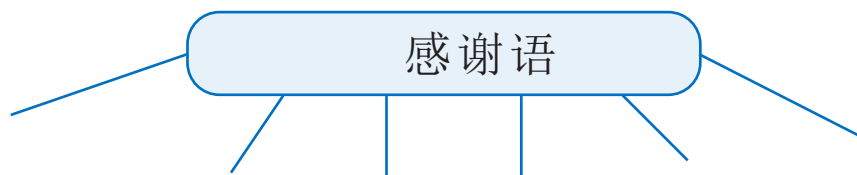


Рис. 6. Диаграмма «Способы выразить благодарность»

4. 请观看视频并说一说还有哪些感谢方式。

https://www.youtube.com/watch?v=h6TdRl-qThQ&ab_channel=Marion%E6%A F%8F%E6%97%A5%E6%B3%95%E8%AF%AD

5. 请阅读以下短语。哪些短语可以回复感谢语?

真诚地感谢
非常感谢。
没事儿。
还可以。
不客气。
不必客气
没问题!
我喜欢这样做。
谢谢!
谢谢大家!
不用谢。
荣幸之至
不用谢, 应该的

6. 两人一组, 用给出的短语表达感谢

- 1) 女朋友/邀请
- 2) 同事/支持
- 3) 父亲/帮助
- 4) 姐姐/礼物
- 5) 听众/注意力
- 6) 兄弟/建议

7. 请在你的短语手册中写下五个感谢语及相应回复

8. 请阅读以下对话, 并注意对话中出现的感谢语。

安娜: 对不起, 我得走了。很高兴见到你! 希望很快能再见到你。

玛丽亚：当然！

安娜：所以，再见！再次感谢！

玛丽亚：不客气！再见！

安娜：对不起，我得走了。很高兴见到你！希望很快能再见到你。

玛丽亚：很高兴你玩得开心。

安娜：还有食物！这太完美了！真好吃！

玛丽亚：我很高兴你喜欢它。

安娜：但现在我真的得走了。

玛丽亚：谢谢你来做客。希望我们很快能再见面。

安娜：谢谢！祝你一切顺利！

9. 根据以下场景表演对话并制作自己的漫画。

<https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/> <https://www.pixton.com/> <http://www.wittycomics.com/>

1. 你去一位朋友家做客。感谢跟他以及他的父母度过的一个美好的夜晚，并说再见。不要忘记用以下短语：……特别好吃/美丽/有趣。

2. 你的阿姨想让你多呆一会儿。她做了所有你最喜欢的菜：……，……和……。你们一起玩棋盘游戏。你需要道歉并解释为什么自己必须离开。

第八课 礼貌地表达同意或反对

1. 请观看图并说一说，今天我们来讨论什么。

Рисунок: человек в раздумьях, рядом с ним 2 кнопки, на одной “是”, на второй “不是”, второй человек обращается к нему с пустым баблом.

2. 今天我们来讨论如何表达你的同意/反对。

请记住一些有用的短语：

提议、建议 — предлагать, предложение;

提出建议 — внести предложение;

同意（谁） — соглашаться с кем-либо;

同意 — согласие.

3. 你知道哪些用于提议的短语？

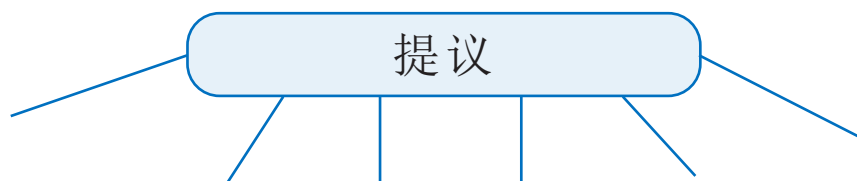


Рис. 7. Диаграмма «Способы выразить предложение»

4. 请阅读对话并选择表示同意的表达。

- 你能和我一起去看电影吗？
- 什么时候？
- 周六 18:00。
- 好的，没问题，我们一起去吧。
- 太好了！

- 明天我们去踢足球吧！
- 好主意！我们什么时候在什么地方见面？

- 我建议咱们去野餐。
- 好主意。但是去哪里？

- 今天我们要去动物园。你也跟我来吧！
- 哦，不好意思，我有点儿忙，所以不能去。

- 今天你有什么打算？
- 没什么特别的。你有什么好主意？
- 我们去电影院好吗？
- 好啊！

5. 请观看视频并写下你听到的表示同意的短语。

https://www.youtube.com/watch?v=XFgEiEQNnec&ab_channel=MaaaxterEnglish%E9%BA%A6%E7%90%AA%E8%8B%B1%E6%96%87

6. 请在短语手册上写下五个表示同意的短语。

第九课 礼貌地表达同意或反对

1. 上一节课我们讨论过怎么表示同意。下面哪些图片也表示同意？



Рис. 8. Жесты

2. 有哪些中国人表示同意的手势与白俄罗斯人相同？有哪些不同？

3. 我们并不总是同意别人的建议并且想做某件事。如何表达对提议不感兴趣？

4. 查看表情符，为表情符找到合适的选项。在方框中使用下列词语。比较你和同学们的答案。在课堂上检查结果。



清楚 ♦ 好 ♦ 极好！ ♦ 对我没问题 ♦ 好吧，我能做到 ♦
好主意！ ♦ 是的 ♦ 为什么不呢？ ♦ 据我了解 ♦ 当然 ♦ 很合适 ♦
很高兴！ ♦ 无论如何 ♦ 好的 ♦ 好主意 ♦ 我喜欢 ♦

5. 请观看视频并写下表达不同意的短语。

<https://www.youtube.com/shorts/DHxWSLduj-I>

6. 请在你的短语手册上写下五个表达不同意的短语。

7. 请查看漫画，与同学讨论可能的答案。在课堂上检查结果。

漫画一

Рисунок: 2 девушек.

Картинка 1

Бабл девушки 1: 你会参加我们最喜欢的乐队的音乐会吗？

Бабл девушки 2: 什么时候？

Картинка 2

Бабл девушки 1: 周五晚上六点。

Бабл девушки 2: пустой. Девушка очень радостная.

漫画二

Рисунок: 2 девушек.

Картинка 1

Бабл девушки 1: 你会参加我们最喜欢的乐队的音乐会吗？

Бабл девушки 2: 什么时候？

Картинка 2

Бабл девушки 1: 周五晚上六点。

Бабл девушки 2: пустой. Девушка очень грустная смотрит в календарь.
Там напротив четверга записано: 奶奶的生日。

漫画三

Рисунок: 2 парней.

Картинка 1

Бабл парня 1: 我们今晚想去迪厅。跟我一起去吧！还是你不想去？

Бабл парня 2: 想……但是……

Картинка 2

Бабл парня 1: 很遗憾。

Бабл парня 2: 下次一定去。

漫画四

Рисунок: 2 девушек.

Картинка 1

Бабл девушки 1: 安娜、玛莎和我今天要去动物园。你要跟我们一起走吗？

Бабл девушки 2: 去动物园吗？不知道，不太想去。

Картинка 2

Бабл девушки 1 очень радостной: 但是大猩猩有一个孩子！

Бабл девушки 2: 真的吗？

Картинка 3

Бабл девушки 1 очень радостной: 是的，我在一个网站上看到了！在动物园你还可以喂长颈鹿。

Бабл девушки 2: ...!

第十课。比较、建议、争论

1. 请观看图片并想一想今天我们来讨论什么？请在小组里讨论你们的看法。

2. 记住以下这些有用的短语。

A与B相比 — сравнивать что-то с чем-то;

争论 — аргументировать;

论证，理由 — аргумент;

说明理由 — обосновать.

3. 请观看视频并说一说我们如何进行比较。

https://www.youtube.com/watch?v=cV3L6YRu7y8&ab_channel=ChineseZeroHero

https://www.youtube.com/watch?v=0e17D1WNTVs&ab_channel=HSKTestPreparationandPractice

A与

如果玛丽与安东相比，

B相比

玛丽更努力。

4. 请观看第二个视频（到3: 40）并填表。

与/跟/和……比

……北京比，深圳暖和……了。

……学汉语比，学英语更……。

……上学期比，这学期他的成绩更……。

与/跟/和……比较

……北京……，深圳暖和……了。

……学汉语……，学英语更……。

……上学期……，这学期他的成绩更……。

A比B+形容词

他比……高。

昨天比今天……。

比较+形容词

拿你和她的想法相比，我觉得你的……合理。

苹果和香蕉，我比较……苹果。

5. 两人一组，用“与/跟/和……比”，“与/跟/和……比较”，“A比B+形容词”，“A与B相比”进行对比。

(Рис. 9. Рапунцель https://upload.wikimedia.org/wikipedia/ru/8/81/Rapunzel-disney-princess.jpg)	长发公主的头发比灰姑娘的长。	(Рис. 10. Золушка https://upload.wikimedia.org/wikipedia/ru/f/f5/Cinderella-disney-princess.jpg)
(Рис. 11. Молния МакКуин https://www.silver.ru/images/c5f0241s%D0%B5%D1%80%D0%B2%D0%B5%D0%BE%D0%B5%D0%B3%D0%BE-1920.jpg)		(Рис. 12. Мэтр https://i.pinimg.com/originals/20/27/24/202724a7ae85bfa002f50db502660a33.jpg)
(Рис. 13. Грусть https://lamcdn.net/wonderzine.com/post-og_image/q4aeUXg3uO3-pmQNB7T7UA.jpg)		(Рис. 14. Брезгливость https://say-hi.me/wp-content/uploads/2015/11/disgust1.jpg)
(Рис. 15. Спящая красавица https://www.google.com/url?sa=i&url=https%3A%2F%2F24smi.org%2Fperson%2F2039-spiashchaia-krasavitsa.html&psig=AOvVaw1vc049xTKeoy327ft-a1JT&ust=1677181216605000&source=images&cd=vfe&ved=0CBAQjRxqFwoTCKD4g4jxqf0CFQAAAAAdAAAAABAE)		(Рис. 16. Бель https://upload.wikimedia.org/wikipedia/ru/a/af/Belle-disney-princess.jpg)
(Рис. 17. Джуди https://the-wedding.ru/upload/photo/UserPerson/62256/uwuRMZ5D4Wg.jpg)		(Рис. 18. Ник Уайлд https://en.wikifur.com/w/images/thumb/6/6e/Nick_Wilde.png/434px-Nick_Wilde.png)

6. 现在你可以比较事物和人。你能证实自己的观点吗？

7. 两人一组，讨论如何证明自己的观点是正确的。证明你对练习五中人物的看法。

8. 做游戏。用比较句来介绍自己的能力和外貌。

9. 在你的短语手册上写下表示比较的句式。

第十课 比较、建议、争论

1. 在上一节课你学习了如何比较对象并论证自己的看法。请看以下表格并完成句子。使用你的短语手册。

Таблица 5

原因

我的数学成绩比我的历史成绩差。	因为数学太难了。
……比……更有趣 …跟…一样难… …比…容易 …我发现比…更有用 ……我认为它没有……那么重要 …我喜欢它胜过… …我喜欢它和…一样多 …我不喜欢它…	因为

2. 再次阅读练习一中的示例。你熟悉这种情况吗？对于这样的问题你有什么建议？请说出自己的想法。

3. 记住以下这些有用的短语。

建议 — советовать, рекомендовать, совет;
给（谁）建议 — давать кому-либо совет.

4. 请在表格里给出每个句子相应的更礼貌的表达，并进行小组讨论。

Таблица 6

有礼貌的建议

安娜，按时做作业！	
安娜和马克，多练习汉语！	
玛丽，多吃水果蔬菜吧！	

5. 在你的短语手册上写下礼貌建议的表达方式

6. 阅读论坛帖子和以及对它的两个回复。哪个回答听起来更有礼貌？请与对话者讨论。

帮助！
丽丽写的
日期：2022年10月23日下午6:47
大家好，

我有个问题！在我学校里有一个我很喜欢的男孩。昨天他问我要不要和他一起去看电影。我不敢说是。我只是没有勇气！每当我在课间或放学后看到他，我都会脸红，脑袋一片空白。我该怎么办呢？

丽丽。

回复：帮助！

马丁写的

日期：2022年10月23日晚上7:32

嗨！丽丽，

如果你害怕和这个男孩说话，就给他发短信。写出来总是更容易😊，写信给他！我敢肯定他会很高兴的。

小龙。

回复：救命！

利亚写的

日期：2022年10月23日晚上7:50

亲爱的丽丽，

我认为你应该和这个男孩一起出去玩。也许你们不应该两个人一起去看电影，而是多邀请几个朋友，你觉得呢？

利亚。

7. 把小龙的建议改写成更有礼貌的回复。

8. 你会给丽丽什么建议？两人一组，制定三条礼貌的建议，并在小组里讨论。

9. 请观看以下不同的情况，选择适当的句子和礼貌的建议。然后在小组里比较你们的答案。

情况一

Рисунок: В комнате беспорядок, парень что-то ищет, в его бабле 我的运动鞋在哪儿？Рядом стоит мама, у неё пустой бабл.

- a) 你真的应该打扫你的房间！
- b) 清理！
- c) 请打扫你的房间！
- d) 你想打扫你的房间吗？

情况二

Рисунок: Две подруги разговаривают, у одной страдальческое лицо от боли, держится за живот, в бабле 我肚子不舒服！У второй озабоченное лицо и пустой бабл.

- a) 你去看医生，丽莎！
- b) 丽莎，你真的应该去看医生！
- c) 去看医生，丽莎！
- d) 你能去看医生吗，丽莎？

情况三

Рисунок: урок, перед классом стоит учитель, у него пустой бабл.

- a) 孩子们，你们必须复习测试中的词语。
- b) 孩子们，为测试复习词语。
- c) 为测试复习词语

情况四

Рисунок: Парень и девушка разговаривают по телефону. Девушка сидит над книгами, у неё усталый вид, в её бабле я有很多东西要准备，快考试了！我已经头疼了！У парня пустой бабл.

- a) 休息吧，安雅！
- b) 安雅，你该休息了！
- c) 你现在应该休息了，安雅！

10. 表演这些对话。

11. 制作自己的漫画。 <https://www.canva.com/>

<https://makebeliefscomix.com/>

<https://www.pixton.com/>

<http://www.wittycomics.com/>

第十一课 增进相互了解

1. 请观看图片并想一想，今天我们来讨论什么。

Рассмотрите рисунок, определите, о чём сегодня будет идти речь.

Рисунок — нарисовать похожий рисунок, герои — подростки, реплики на китайском языке.

Парень слева: 我可以问你问题吗？

Парень справа: 你已经问了。

Парень слева: 那可以问两个问题吗？

Парень справа: 你已经问了。

Парень слева: 我可以问四个问题吗？

Парень справа: 你已经问了。

Парень слева: 啊？什么时候？

Парень справа: 现在呢！

2. 请记住以下有用的词语：

明白 / 听懂 / 看懂 / 懂 — понимать;

问 — спрашивать;

再问 / 重问 — переспрашивать;

问问题 — задать вопрос.

3. 分组讨论：如果你们有什么事情不明白，你们如何提问？和小组里的其他同学对照自己的答案。

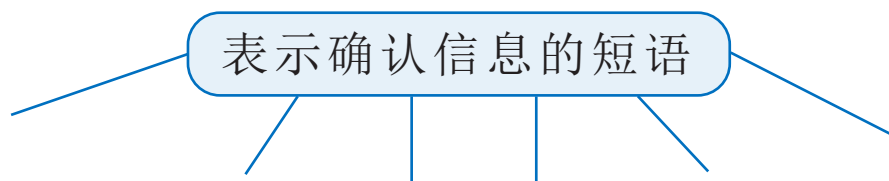


Рис. 19. Диаграмма «Способы подтверждения информации»

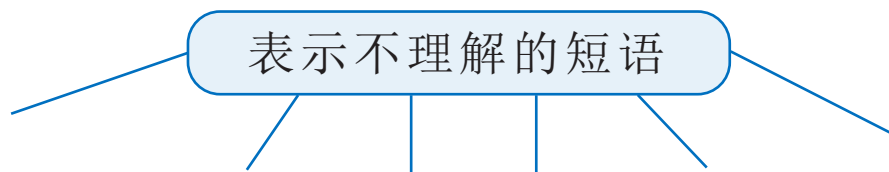


Рис. 20. Диаграмма «Способы выразить непонимание»

4. 请阅读一读下面的词语并想一想，在什么情况下可以使用它们。

你是什么意思？
我可以问你一个问题吗？
打扰一下，我有一个问题。
我能问你一件事吗？
你能慢一点儿说吗？
请再说一遍，好吗？
抱歉，我没听懂你说什么。

5. 两人一组编对话，表示对某事或某人不理解。表演你们的对话。听其他同学编写的对话，你们有其他建议吗？

6. 在你的短语手册上写下表示信息确认的短语。

第十二课 增进相互了解

1. 上一节课你学会了如何表达误解并再次提问。 请阅读下面的论坛帖子。 你能回答芳芳的问题吗？

оформить как форум

对不起，不好意思，打扰一下？
芳芳写的
日期：2022 年 5 月 16 日晚上 7:24
大家好，

你能给我解释一下“请”、“不好意思”和“打扰一下”有什么区别吗？在对话中应该使用其中的哪些表达方式，让对话者重复你没听懂的话？

非常感谢你们的帮助！
芳芳。

2. 两人一组，回答芳芳提出的问题

3. 读一读小龙给芳芳什么答案。

оформить как форум

回复：对不起，不好意思，打扰一下？

小龙写的

日期：2022 年 5 月 16 日晚上 11:25

嗨，芳芳，

“对不起？”是当你听不懂某事的时候说的短语。预计对话者将重复自己的最后陈述。

“对不起？”如果对方刚刚说了一些荒谬或粗鲁的话，也可能会带点不耐烦的语气。然后你会说，“什么？我一定是听错了？”

“嗯？这个词”有“*What, please?*”的意思，也表示礼貌和中立性。

“什么？”听起来有点粗鲁。“嗯？”表示绝对不可能！

祝好

小龙。

4. 你答对了吗？ 两人一组，检查你的答案，必要时更正。 在你的短语手册中写下新的表达方式。

5. 请分组讨论，想出一种情况，请对方重复问话。请使用自己的短语手册。

6. 请阅读下列的情况并选择最合适的答案。把你的答案与同学们的相比较。

漫画一

Рисунок: Картинка — две девушки на вечеринке с очень громкой музыкой.

Разговор: В бабле у первой你想喝可乐吗？ У второй пустой бабл, она, очевидно, не услышала вопрос.

- a) 好久不见！
- b) 我没听清楚！
- c) 你是什么意思？
- d) 你能说慢点吗？

漫画二

Рисунок: Урок, у доски стоит учитель, один из учащихся поднимает руку, у него пустой бабл.

- a) 我可以再问一下吗？
- b) 你能再说一遍吗？
- c) 你能说慢点吗？
- d) 我听不懂你的话！

漫画三

Рисунок: На улице двое прохожих. Первый обращается ко второму с вопросом, в бабле 对不起, 药房在哪儿? Второй оборачивается, у него пустой бабл.

- a) 什么?
- b) 你是什么意思?
- c) 对不起?
- d) 你能再说一遍吗?

漫画四

Рисунок: Три подростка общаются, двое обращаются к третьему, в бабле у первого你们听过这个乐队的新歌吗? В бабле у второго你怎样找到它? Третий переспрашивает, у него пустой бабл.

- a) 对不起, 请说慢点!
- b) 你是什么意思?
- c) 什么?
- d) 我听不懂你说的话!

7. 表演这些对话。

8. 制作自己的漫画。

<https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/> <https://www.pixton.com/> <http://www.wittycomics.com/>

第十三课。正确表达思想和情绪

1. 请观看以下图片。 你知道这幅漫画吗? 它表达的意思是什么? 你觉得今天的话题是什么?

2. 记住以下这些有用的词:

情绪 — эмоция;
感觉 — чувство;
面部表情 — мимика;
表达 — выражать.

3. 请再看一遍练习一中的图片。 卡通人物体现了哪些情感? 必要时使用字典。 比较小组中的答案。

(Рис. 21. Эмоции из мультфильма «Головоломка» <https://anima.pro/wp-content/uploads/Inside-Out-1.jpg>)

4. 你可能在聊天中使用表情符号。 它们代表什么感受和情绪？请连线。

Таблица 7

表情符号

1. ☐	a) 伤心	9. ☐	i) 很惊讶
2. ☐	b) 快乐/愉快	10. ☐	j) 累
3. ☐	c)谈恋爱	11. ☐	k) 高兴
4. ☐	d) 生气	12. ☐	l) 深思熟虑
5. ☐	e) 厌恶	13. ☐	m) 焦虑
6. ☐	f) 邪恶	14. ☐	n) 冷静
7. ☐	g) 感激	15. ☐	o) 失望
8. ☐	h) 尴尬	16. ☐	p) 讽刺

5. 请检查自己的答案，并和同学们比较答案

<https://emojipedia.org/de/menschen/>

6. 你能完成清单吗？ 还有哪些表情符号？ 必要时使用字典。

7. 你最常用哪个表情符号？ 制作你最喜欢的五个表情符号并将它们展示给小组其他同学，但只能用面部表情。 小组成员必须猜出你的表情符号表示什么含义。

8. 观看卡通片“Wall-E”的片段。 两人一组：使用表情符号表现两个机器人的情绪。

https://www.youtube.com/watch?v=9yeuo9M-Frg&ab_channel=MINIMULE.TV
(Рис. 22. Герои мультфильма «Валли» https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRtii48bh_VgASJ2n_HAgrLuYnZI925LRmwgBtV5Zfb_27vItN3KZI8USPAyeTWE61FoZE&usqp=CAU)

9. 小组讨论，用表情符来表示 Wall-E和伊娃的情绪。

第一个 Wall-E... 然后他... 最后他...
伊娃一开始... 之后她...

10. 小组活动。在下列情况下，用面部表情来表达你的感受和情绪。 看看你和同学们的反应是否相似。

A. 今天是你的生日，你正在期待父母给你一部你梦寐以求的新智能手机，但你不确定他们是否会给你。他们给了你一个包装精美的盒子.....

B. 今天是你的生日，你的父母送给你一部你梦寐以求的新智能手机！

C. 今天是你的生日，你期待父母给你一部你梦寐以求的新智能手机，但是你收到了一双新鞋。

D. 你给了你女朋友一本数学作业笔记，但是在数学课前她说她在包里找不到了。

E. 你的朋友把他的数学笔记给了你，但在数学课之前你发现你把她的笔记本忘在家里了！

11. 为你的同学设想类似的情况，并在课堂上表演不同的情绪。

第十四课 正确表达思想和情绪

1. 上一节课你借助面部表情来表达情绪和感受。你今天过得怎么样？ 所以  ？ 或者可能像这样 ？ 你怎么看，今天要讨论什么？

2. 记住以下这些有用的词：

手势 — жест;

打手势 — жестикуляция;

打（作）手势 — жестикулировать;

符号 — знак.

3. 请观看视频。视频中向我们展示了哪些手势？ 你以前都知道这些手势吗？ 你能做这些手势吗？

https://www.youtube.com/watch?v=p71z61ZO19Q&ab_channel=EverydayChinese

4. 这些手势是什么意思？ 连在一起。



Рис. 23. Скриншоты из видео

- a. 介绍别人
- b. 兔子
- c. 你很厉害
- d. 你很没用
- e. 拍照的时候
- f. 很厉害

5. 你怎么看：这些手势可以回答什么问题？ 选择和比较。

Таблица 8

调查

	a. 你今年多大？ b. 你从哪里来？ c. 你好吗？ d. 你有时间吗？
	a. 你是怎么写评论文章的？ b. 你现在有体育课吗？ c. 你喜欢音乐吗？ d. 你叫马克吗？
	a. 你叫什么名字？ b. 电影什么时候开始？ c. 你可以帮帮我吗？ d. 你好吗？
	a. 你叫什么名字？ b. 我们什么时候休息？ c. 你能把你的书给我吗？ d. 你今天在课堂上的表现如何？

6. 手势和标志可能因文化而异。 将课文分成三组，阅读并回答标题中的问题。

A. 摇头和点头在所有文化中都具有相同的意义吗？

在世界上大多数国家，点头被认为是肯定的“是”。但是印度、巴基斯坦和保加利亚摇头表示同意。

同样的姿势，把头向后仰，在其他地方的意思正好相反：在阿拉伯国家、土耳其、希腊和意大利南部——这是当地人说“不”的习惯。在日本，你不会通过摇头来拒绝报价，而是像看门人一样在别人面前挥手。

B. 哪种手势在其他文化中具有不同的含义？对一些手势，你必须非常小心。在一个国家被认为是善意的赞美，在另一个国家可能被视为严重的侮辱。

竖起大拇指，在德国意味着“一个”，在澳大利亚和尼日利亚则意味着他们想要摆脱某人的非常粗俗的侮辱。

C. 应该在哪些国家避免做出OK的手势，为什么？

当手指伸出时，你必须小心食指和拇指形成一个圆圈：虽然这个手势在欧洲和美国大部分地区被理解为“OK”，但在法国和比利时表示“无效”或“无用”。

然而，在南欧、南美和中东的许多地方应该避免这种手势：这是一种令人不快的侮辱。

7. 在交际场合并非总是可以使用语言，例如，如果环境非常嘈杂或对方听不懂您的语言。请两人一组，选择学校里的一种情况，并只用面部表情和手势进行表演。请其他同学观看并提出建议。

A. 休息的时候，一个朋友想去食堂，另一个想打乒乓球。双方都想说服对方，他们开始争论。

B. 朋友之间吵架了。课间休息时，他们在校园里见面了。迈出和解的第一步非常困难，但随后他们和解了。

C. 一个新生进入班级，一开始感觉很不安全。你想帮助并告诉他/她坐在哪里。

D. 两名学生正在学校图书馆准备一项工作。一个人非常专注，想更快地完成，另一个人经常因为和朋友聊天而分心。你终于找到了解决方法。

第十五课 发表演讲

1. 查看你们的短语手册。 两人一组进行讨论：对你们来说最有趣/最容易/最难的话题是什么？

2. 评估自己的进步

Таблица 9

评估表

我会	
礼貌地打招呼	  
礼貌地和别人说再见	  
赞美	  
回应赞美	  
祝贺其他人	  
礼貌地提问	  
礼貌地表达感谢	  
提出建议	  
礼貌地同意	  
礼让	  
比较事物和人	  
给予礼貌的建议	  
证实自己的观点	  
正确地提问	  

 我可以做得很好；  我能做到；  我还得练习

3. 计算你的分数并完成句子。

我有...绿色表情符号。 

我有...黄色表情符号。 

我有...红色的表情符号。 

4. 阅读以下情况。 选择其中一个情况，使用惯用语、手势来表演对话。

情况1

家庭聚会结束后，主人把客人送到公寓门口，与他们告别。但其中一位客人一次又一次提出问题或要求，主人必须做出回应。于是，他们多次告别，主人虽然紧张，但仍保持礼貌。

情况2

有一位素食者去做客，女主人多次根据自己的新食谱为客人提供肉菜。他礼貌地拒绝了，并给出了不想品尝这道菜的各种理由。

情况3

你正计划和你的同班同学举行生日聚会。你必须决定给过生日的人买什么礼物，由谁来装饰房间，谁来提供食物和饮料等等。总会有人不同意，但你和他们仍然需要达成共识。

情况4

休息时，你的朋友会谈论周末你是如何去旅行的。但每次他提到的关于你的事都不是真的！

情况5

病人来找医生，因为他每天都头痛得很厉害，而且很累。但医生说完全健康。只有他不健康的生活方式才是这个问题的罪魁祸首。医生向病人建议：如何改变生活方式，但病人想得到一种能立即帮助自己的灵丹妙药。

5. 在课堂上表演你们的对话，并选择最好的表演。

6. 在你们的漫画书中找到你最喜欢的五幅漫画。

第十六课 发表演讲

1. 在小组里展示你们的漫画。选择漫画的正确答案，看看谁得分最高？

2. 再次完成自我评估表并将其与第一个选项进行比较。两次评估结果有什么不同吗？ 如果不同是因为什么？ 与同学们一起讨论。

Таблица 10

评估表

我会			
礼貌地打招呼			
礼貌地和别人说再见			
赞美			

回应赞美	  
祝贺其他人	  
礼貌地提问	  
礼貌地表达感谢	  
提出建议	  
礼貌地同意	  
礼让	  
比较事物和人	  
给予礼貌的建议	  
证实自己的观点	  
正确地提问	  

我有...绿色表情符号。 

我有...黄色表情符号。 

我有...红色的表情符号。 

第十七课 用外语进行富有成效的交流

Ситуации для игры

Рисунок

漫画一

Две девушки за партой, одна роется в сумке и не может что-то найти, у неё в бабле在哪儿? Вторая советует, в бабле 安娜, 你真的应该更好地照看自己的东西

漫画二

Два парня на перемене в коридоре, вдалеке проходит девушка. У одного парня влюблённое лицо, в бабле看, 这是小丽! 我想邀请她参加我的生日聚会... Второй хочет дать совет, у него пустой бабл.

漫画三。

Урок, перед классом стоит учитель, у него в бабле 明天你们有一场非常重要的考试!!!

漫画四

Девушка сидит над книгами, у неё усталый вид, в её бабле 我还要学习那么多东西! В комнату заглядывает мама с обеспокоенным лицом, у неё пустой бабл.

漫画五

У врача на приёме очень полная женщина, у неё в бабле 王医生, 我要做什么呢? У врача пустой бабл.

漫画六

Две девушки с рюкзаками на вокзале, ждут поезд, очень шумно. Разговор: В бабле у 我想喝咖啡, 请观看好我的背包! У второй пустой бабл, она, очевидно, не услышала и хочет переспросить

漫画七

Урок, у доски стоит учитель, у него в бабле 请打开书, 翻到第125页! Один из учащихся поднимает руку, у него пустой бабл.

漫画八

На улице двое прохожих. Первый обращается ко второму с вопросом, пустой бабл с вопросительным знаком?

Второй оборачивается, у него в бабле 什么? 动物园吗?

漫画九

Рисунок: мама и дочь разговаривают по телефону. В бабле у мамы 放学后你能买点面包吗? Дочь в школе на перемене, очень шумно, она прислушивается, у неё пустой бабл.

漫画十

Две знакомые заметили друг друга на разных сторонах улицы, первая машет рукой, в её бабле 你好, 安娜... вторая показывает знак 🤞

漫画十一

На уроке двое учащихся получили тетради с контрольной, первый обращается ко второму с вопросом, у него пустой бабл с вопросительным знаком ...? Второй учащийся грустный, показывает жест 🙄

漫画十二

2 мужчин разговаривают по телефону. Бабл мужчины 1: 好吧, 我想不会再有问题了。但是你可以随时给我打电话。

Бабл мужчины 2: пустой

漫画十三

Учитель входит в класс, перед ним много детей. На часах 8:30. Пустой бабл у учителя.

漫画十四

2 подруг встречаются, обнимаются.

Бабл 1: 嗨!

Бабл 2: пустой.

漫画十五

2 подруг, на девушке 2 нарядное платье.

Бабл 1 девушки: 你的裙子看起来很漂亮。

Бабл 2 девушки пустой.

漫画十六

2 подруг разговаривают по телефону, одна на фоне украшенной ёлки.

Бабл 1 девушки: 春节快乐!

Бабл девушки 2: пустой.

漫画十七

Рисунок: 1 Парень и 1 девушка.

Бабл девушки: 一个小时后开始考试。 我已经很害怕了。

Бабл парня: пустой.

漫画十八

Рисунок: 2 мужчин.

Бабл мужчины 1: 我不能帮助你。

Бабл мужчины 2: пустой, в конце вопросительный знак ...?

漫画十九

Рисунок: 2 мужчин разговаривают по телефону.

Бабл мужчины 1: 当然。我叫小刚, “刚才”的刚。

Бабл мужчины 2: пустой, в конце вопросительный знак ...?

漫画二十

Рисунок: 2 учащихся за партой, учащийся 2 держит в руках линейку и чертит.

ученик 1: 我可以借你的尺子吗?

ученик 2: пустой.

漫画二十一

Рисунок: 2 девушек.

Бабл девушки 1: пустой.

Бабл девушки 2: 我不知道! 他没有自我介绍。

漫画二十二

Рисунок: Мужчина и женщина, мужчина вручает цветы.

Бабл женщины: пустой.

漫画二十三

Рисунок: 4 подруг, 3 уходят, прощаются.

Одна из трёх подруг: 这真是一个美好的夜晚。

Бабл остающейся: пустой.

漫画二十四

Рисунок: 2 парней.

Парень 1: 你去看电影吗?

Парень 2: пустой бабл.

漫画二十五

Рисунок: класс.

Учащийся 1: 我建议咱们去野餐。

Учащийся 2 лицо довольное: пустой бабл.

漫画二十六

Рисунок: 2 девушек.

Девушка 1: ...?

Девушка 2: 当然去!

漫画二十七

Рисунок: 2 девушек.

Девушка 1: ...?

Девушка 2: показывает жест 

漫画二十八

Рисунок: 2 парней.

Парень 1: ...?

Парень 2: показывает жест 

漫画二十九

Рисунок: 2 парней.

Парень 1: ...?

Парень 2: 我想一想。

漫画三十

Рисунок: 2 девушек.

Бабл девушки 1: 你们来参观这家博物馆的展览会吗?

Бабл девушки 2 радостной: пустой.

漫画三十一

В школе парень и девушка, у парня болит зуб, он держится за щеку, у него в бабле 我牙疼得厉害! Девушка хочет совет, у неё пустой бабл.

漫画三十二

Двое прохожих, один обращается ко второму, пустой бабл с вопросительным знаком ...?

У второго в бабле 是的, 很高兴! 你想知道什么?

Оборудование: 2 кубика и Игровое поле, на нём в квадратах комиксы в любом порядке.

	1	2	3	4	5	6
1						
2						
3						
4						
5						
6						

ПРОЕКТ 2

ДЕНЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ

第一课。民族文化日是什么？

1. 什么是民族文化日？ 读一读下面的句子。 你怎么理解它们？ 你同意这些说法吗？ 请查看相应的中文翻译。

Культура есть память. Потому она связана с историей, всегда подразумевает непрерывность нравственной, интеллектуальной, духовной жизни человека, общества и человечества. *Юрий Ломан.*

Культура — это мера человечности в человеке. *Карл Маркс*

Культура — это не количество прочитанных книг, а количество понятых. *Фазиль Искандер*

Сердце, воображение и разум — вот та среда, где зарождается то, что мы называем культурой. *Константин Паустовский*

Высочайшая возможная стадия нравственной культуры — когда мы понимаем, что способны контролировать свои мысли. *Чарльз Дарвин*

Страна, забывшая свою культуру, историю, традиции и национальных героев, обречена на вымирание. *Лев Толстой*

心灵、想象和头脑是我们所谓的文化诞生的环境。

文化是衡量人性的尺度。

文化就是记忆。因此，它与历史相联系，总是以个人、社会和人类的道德、思想、精神生活的连续性为前提的。

文化不是读了多少书，而是懂得了多少道理。

道德文化的最高阶段是当我们意识到我们能够控制自己的思想时。

一个忘记了自己的文化、历史、传统和民族英雄的国家，注定要走向灭亡。

b) 小组任务：在网上找出中国和白俄罗斯人对民族文化的看法。用你认为最代表这个想法的句子进行演示。

2. 想象一下，文化是一棵有 7 根硕大树枝的树。每根树枝都是文化的一个元素。请观看下面的图片。它们属于哪些学科？猜一猜，并制作我们自己的民族文化树。

Цвет рамки рисунка соответствует ветви. По мере называния открывается ветвь, на которой с обратной стороны написан элемент культуры: синяя ветвь — музыка (音乐); фиолетовая ветвь — народные танцы (民间舞蹈); зелёная ветвь — национальные танцы (民族舞蹈); красная ветвь — ремесленничество (手工艺); оранжевая ветвь — национальная кухня (民族风味菜); голубая ветвь — национальные праздники и традиции (传统节日和风俗); жёлтая ветвь — устное народное творчество (民间艺术)

(Рис. 24. Древо культуры
https://lh3.googleusercontent.com/Z_CnQpmoSi7zRTjwRcxWNFveTMUh6TGQr5DumDVe40mlHmrBgsWuEaaWN_dvMeYi9uRqv02oMmjYaBhzy0chlHyPLpke5VE8wmUrM1Lg)

(Рис. 25. Скрипичный ключ
<https://lh3.googleusercontent.com/JU3OnA8uHkC1xDQlQ4bJ80kYj0YrUeG3Bwap1OnnjgNES1TpQf47ZKm1QyUB-YsW8BYAq2YBcKipAG2OV6Hh3Krxzk0KLYx8lYUN4hvF2w>)

(Рис. 26. Русский танец
https://lh3.googleusercontent.com/etS5rp7y_9ULaEi1lZYM7fQcUFHniT3vDX8HAS10Cd3yduBmDrZAenKiFK19HDfdhFUNAecFxrZaU37NJz-_irs4xPFWW05kLP-8YEVa)

(Рис. 27. Национальные костюмы народов
https://lh3.googleusercontent.com/FsyCAkBo6hsSNroClr4x9Ih_sSMwrVTu40mZ9GKgLJSG-cqxcWeAaBKdsjW11h5cvOSFL48dg7khYA2UNNjbEE4ZUSye0ye_xwPeTzRW)

(Рис. 28. Городецкая роспись
https://lh3.googleusercontent.com/-xvL6-Epu1NxnFd1efgUboe_gxLvjlFB6ggb6HV5smihs1hXYK6ckk2VgIFEZAQXeIdz5d0ZL_z_hge4COGJjqHgsTs6N-mI1L6FNCP6)

(Рис. 29. Кундюмы
<https://lh3.googleusercontent.com/OQuXLaS9RjIOk8tNlCA6K0-DNodQNHhZYf9KYaftBxOqJtGw9TnfJqbtLESvDQUVsQ3Qd0fLdKSqeWhDKnyHYrgUfYhuZbjLb8ixfEI>)

(Рис. 30. Масленица
https://lh3.googleusercontent.com/6k2BLTH6-XUJYy9ANkbzS178zZm1K8tVAcbTgLmyexgg7zJO-cLWlFWruMGAQlXTEbSo2dlsPBAy3VuYkG4-cSt3dC1qN0KNQ_qWFCaAMg)

(Рис. 31. Бабушка с внуками
<https://lh3.googleusercontent.com/TzYMkeqOt7oI9GUPRyqKltIXERaoHdfv15Vr0N8F06sKIhkOtP1IH9dEtWR5TRLHVBQIG9VIXkBBs7cik7Z12t5XrS-i205buHqyF61f>)

3. 了解本国的文化很重要。思考一下，了解白俄罗斯的文化意味着什么？在接下来的课程中，我们将学习并谈论白俄罗斯的文化并制作一朵象征白俄罗斯文化的花。



Таблица 11

词语

询问别人的看法	表达自己的看法
- 你在想什么……？ - 你对……有什么看法？ - 你怎么看……？ - 您的意见/看法是什么？ - 你同意……吗？	- 我认为/我觉得…… - 在我看来…… - 对……来说……
表示同意	表示不同意
- 我（完全）同意。 - 你说得对。 - 当然！	- 我不同意你的看法。 - 你错了/ 你说得不太对。 - 我反对。

第二课。中国的民族音乐

1. 请说一说，这是哪些国家的国旗。听音乐并选择最合适的国家。

(Рис. 32. Флаг Бразилии

https://lh3.googleusercontent.com/eeYa17DjZs4wxU1Eiihwi0fYaWDgvDFMBI91m7V_BgCjZtlEi-P3aMadohV8F1_8lK255vEuNJWKpLFeVn-5wI_Q4A0kEu0b4436hu7)

(Рис. 33. Флаг Италии

https://lh3.googleusercontent.com/BHshn4i1uBgwObxpUwall17aqz1v8nIZanh4PjRLVSoxu6d3oOLXpE0od-W5_eeEKxYAjZv0zMNHu3f2IiStjakLDrdO5HIIaOxtTd8)

(Рис. 34. Флаг Беларуси)
https://lh3.googleusercontent.com/dGD8C9MZdBRcwt4eew6QRoSZRjW38Z4MsqFa6veOdcWhhEA9SjVC1Qql1LuXI_bBOKOZiBVBPRPZJZnHpta2gNwAQx1uWLQsuXxd_7Q3

(Рис. 36. Флаг Индии)
https://lh3.googleusercontent.com/8PkTXinb_Q_CeUcEGA9mYUJ7xzmIjzjauYxkrgAX1r_13fn_cxPPc-r-KdFnxmUYvSTt46xtpJB7_A_6DIaJ3zldwTOecSIJypqUnU

(Рис. 38. Флаг Сербии)
https://lh3.googleusercontent.com/JUFert8-nB8aRqJ1SiLJAMtgtX2t0J9pAw0pa2ogb_5Jz87cE4tplkuiDHTjNOzTLPV641ohLFOYB9UhKn6IOmMivlvWWrtAcWuT6NA7EA

(Рис. 40. Флаг Шотландии)
https://lh3.googleusercontent.com/qAk2Pdwe4Wun7nokAs0oTi3qTMaNzS99xA-s_g7JeQlUhJ8tfkoFORMfDauOPqxxk8Y3xGoHZGUr3IYPdotmeVslDLINjQntW-MqZgA1o

(Рис. 42. Флаг Китая)
https://lh3.googleusercontent.com/M5WXfbXW_FOtO1Fcm-bmodrhHog9M3WWdrMWd2X9IVupke_zR6AxyxZWrenfBmzLtIBlv4mYWmgHWT_EGAu0sh8Gc_FbvAvkkZQs0fMC

(Рис. 35. Флаг Испании)
https://lh3.googleusercontent.com/YS0KRvyvmih7hRE9hUMFEwVUty0VFOsgpieVqRfQ2oIN8rrKlAk8TQp_mVnPHhXOAit-IsQW30PILZ-SPhSkzXPfwOzT6CiiTM8wbyZc

(Рис. 37. Флаг Германии)
https://lh3.googleusercontent.com/05xNiT-8nMfDy946UxaS_eCZ8Lc_7NEynLhE0hy-jkn4As4XexQOAAf-jGjOkeUxGuhQB55dyINnaAarkqNbybBv_0Xp8bnpeR4WoGg

(Рис. 39. Флаг Греции)
https://lh3.googleusercontent.com/8siACeHoPRZV4KxtdrPAYb9eVuk3LDAqJH4GCL5LEWVfcOnckvt_stTyD9ZzIyoZaM0tDYGGR2pYiESUuCm7p47PuF_7gLJe6PeesNw

(Рис. 41. Флаг Франции)
<https://lh3.googleusercontent.com/w62V3MayTjsiUrSFn4-q9cmW5MyAQRmLqFjtBKe2QH2KkhRlYXPgkUVWWqaUVEpElV18NXHj3wpgzN7eCBEEtBJkI8YpBvZNR8o0CBU>

(Рис. 43. Флаг Аргентины)
https://lh3.googleusercontent.com/jFdwQ7tjmCDze2_RS13O2_3kTjjk1sWJWk8nxO4cCGGhoE2jaTQtghvuhx-x9zP1AHTyv9GoqklCDzys6nOQA4mM7T-qLnZahk92-0M

2. 你知道哪些中国音乐家？ 请填表并介绍有关这些中国音乐家的信息。你还知道哪些中国歌手？

Таблица 12

中国音乐家

歌手	名字	出生地	音乐类型	代表歌曲
...				

歌手的名字是.....。生于.....在.....。他唱的音乐类型是.....。最受欢迎的歌曲是.....。

3. 你知不知道中国流行什么乐器？ 什么音乐类型使用吉他？ 读课文并找出答案。

古琴是中国传统乐器，有三千年以上历史，属于八音中的丝。琴是中国古代文化地位最崇高的乐器。琴曲存世3360多首，琴谱130多部，琴歌300首。2003年11月7日，联合国教科文组织世界遗产委员会宣布，中国古琴被选为世界非物质文化遗产。

Рис. 44. Музыкальный инструмент
Гу Цинь

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/3/3c/ZhongNiZhiback.jpg/350px-ZhongNiZhiback.jpg>

板胡是拉弦乐器的一种，在中国大约有300多年的历史。音色高昂、坚实，具有很强的穿透力，是北方戏曲、说唱的主要伴奏乐器，也可用于合奏和独奏。是中国多种梆子腔戏曲、北方戏曲和曲艺的主要伴奏乐器。

Рис. 45. Смычковый китайский музыкальный инструмент

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/8/81/Banhu.jpg/220px-Banhu.jpg>

4. 中国有哪些文化象征？请连线，把中国的文化象征与它们代表的意义连在一起。

- | | |
|----|-----------------------|
| 茶 | a) 是中国也是世界上修建时间最长的城墙 |
| 龙 | b) 是一种用稻米与水煮成的食物 |
| 米饭 | c) 一般指代武术技能 |
| 功夫 | d) 是中国神话、中国民间传说中的一种生物 |
| 熊猫 | e) 是中国最可爱的动物，是黑白色的 |
| 长城 | f) 是指利用茶树的叶子所加工制成的饮料 |

5. 很多中国人喜欢……作品。为什么？读课文并证实你的答案。

曲婉婷是中国著名的歌手。于1983年10月10日生于哈尔滨市。六岁开始学习钢琴，在校时获得多项音乐及歌唱奖项。16岁时，曲婉婷独自到加拿大读商业学。至2004年底，感情和学业也未尽人意；在经历一段时间后，最后决定放弃念商科，专心做自己想做的事情。曲婉婷创作了两首歌曲，分别是为杨千嬅写的《没有目的地爱了》，以及余文乐的《泛滥》。

Рис. 46. Китайская певица Ван Тин
<https://www.chinadaily.com.cn/kindle/attachement/jpg/site181/20140228/00221917e13e147a601507.jpg>

6. 曲婉婷是一位著名的歌手。判断对错

1. 曲婉婷生于中国。
2. 曲婉婷出生地是南京。
3. 她六岁开始学习弹吉他。
4. 十六岁时她去加拿大学习文学。
5. 她放弃学习商业。

7. 你听过《平凡之路》的歌曲吗？听这首歌并填空。

https://drive.google.com/file/d/1us3_wLHBOESgZtM3231QMW99vubslXg_/view?usp=sharing

8. 一起唱这首歌。

《平凡之路》
徘徊着的 在_____上的
你要走吗 Via Via
易碎的 骄傲着
那也曾是我的_____
沸腾着的 不安着的
你_____去哪 Via Via
谜一样的 沉默着的
_____你真的 在听吗
我曾经跨过山和大海
也_____人山人海
我曾经拥有过的一切
转眼都飘散如烟
我曾经失落失望 失掉所有方向
直到看见平凡 才是唯一的答案
当你仍然 还在_____
你的明天 Via Via
她会好吗_____更烂
对我而言是另一天
我曾经毁了我的一切
只想永远地离开
我曾经堕入无边黑暗
想挣扎无法自拔
我曾经像你像他像那_____野花
绝望着 也渴望着
也哭也笑平凡着
向前走 就_____走
就算你被给过什么
向前走 就这么走
就算你被夺走什么
向前走 就这么走
就算你会_____什么
向前走 就这么走
就算你会
我曾经跨过山和_____
也穿过人山人海
我曾经拥有过的一切
转眼都飘散如烟
我曾经失落失望失掉所有方向
直到看见平凡才是唯一的_____

我曾经毁了我的一切
只想永远地离开
我曾经堕入无边黑暗
想挣扎无法自拔
我曾经像你像他像那野草野花
绝望着 也_____着
也哭也笑平凡着
我曾经跨过山和大海
也穿过人山人海
我曾经问遍整个世界
从来没得到_____
我不过像你像他像那野草野花
冥冥中这是我 唯一要走的路啊
时间无言 如此这般
明天已在 Hia Hia
风吹过的 路依然远
你的_____讲到了哪.

9. 完成句子。

- 1) 歌手唱的是.....
- 2) 根据这首歌.....
- 3) 歌手真诚而自豪地说.....
- 4) 根据这首歌，歌手很高兴...
- 5) 在歌曲中响起的乐器是...

10. 请向大家介绍中国或者其他国家的一位歌手，说一说这位歌手的基本信息。
向你的同学解释，为什么你选择了这位歌手？

例子

歌手的名字：

生日：

出生地：

音乐类型：

代表歌曲：

第三课 中国的民族舞蹈

1. 你知道什么样的舞蹈？看视频并了解舞蹈类型。

<https://www.bilibili.com/s/video/BV1x44y1J77z>

2. 读一读和不同类型舞蹈有关的有趣事实。有哪些事实你不太了解？

a) 探戈起源于 19 世纪的阿根廷，并很快传播开来。现在它在世界各地流行。此外，该舞蹈于2009年被联合国教科文组织列为人类非物质文化遗产。

- b) 芭蕾是一种活泼和浪漫的舞蹈。芭蕾起源于意大利，但兴盛于法国。
- c) 几乎所有阿拉伯妇女都是在家庭团聚时学习阿拉伯舞蹈的，但很少有人成为专业人士。
- d) 俄罗斯舞蹈，俄罗斯的民间舞蹈。主要包括轮舞、竞演舞和卡德里尔舞等。
- e) 弗拉门戈，是源于西班牙南部安达卢西亚地区的艺术形式，包括歌曲、音乐和舞蹈。
- f) 舞龙起源于中国的传统舞蹈。舞龙和舞狮，是古时一年中的大型节庆节目之一。现在的舞龙文化，已经遍及中国大陆、台湾、香港、东南亚，甚至欧美、澳洲、纽西兰各个华人集中的地区，成为中华文化的一个标志。

3. 看图片并说一说它们是什么舞蹈？ 把图片和舞蹈的名称连在一起。

芭蕾舞裙 龙 红色的裙子 白色的服装 吉他

Рис. 47. Разновидности танцев

<https://img0.pchouse.com.cn/pchouse/baike/sh/1410/wulong.jpg>

<https://cdn.max-c.com/heybox/dailynews/img/b8e1ce0ea26fa4f9d2dc074861201a54.jpg?imageMogr2/format/jpg>

https://i2.hdslb.com/bfs/archive/a5b3c082f770e41e281f76ec6bf58ff4451a5478.jpg@480w_270h_1c

https://pic.baike.soso.com/ugc/baikepic2/26614/cut-20190520151708-1830155562_jpg_1174_783_84071.jpg/1284

<https://i.ytimg.com/vi/4hKBAXNHcGA/maxresdefault.jpg>

https://www.biosmonthly.com/storage/upload/article/articles_coverphoto_20180822125248_wuy_.jpg

4. 读一读介绍舞龙的课文并填表。

Таблица 13

舞龙特点

舞龙	
起源	
舞蹈	
情绪	
服装	

舞龙俗称舞龙灯，是一种起源于中国的汉族传统民俗文化活动之一。舞龙源自古人对龙的崇拜，每逢喜庆节日，人们都会舞龙，从春节开始舞龙，然后二月“龙抬头”、端午节时也舞龙。舞龙时，龙跟着绣球做各种动作，穿插，不断地展示扭、挥、仰、跪、跳、摇等多种姿势。所以以舞龙的方式来祈求平安和丰收就成为全国各地汉族的一种民俗文化。

人们身穿各色彩衣，舞起各色大龙。

舞龙和舞狮，古时是在一年中的大型节日里面节目之一。随着华人移民到世界各地，现在的舞龙舞狮文化，已经遍及中国大陆、港澳台地区、东南亚，以至欧美、澳大利亚、新西兰各个华人集中的地区，成为中华文化的重要标志。

5. 使用下面的提纲介绍舞龙。

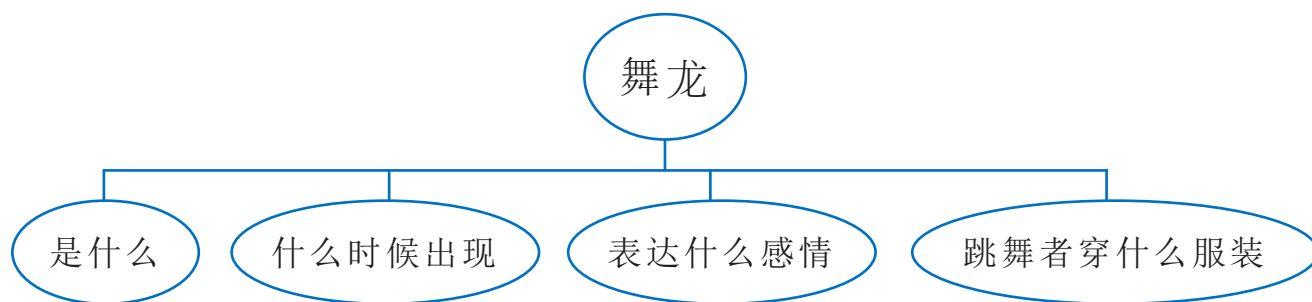


Рис. 48. Схема «Особенности танца драконов»

6. 请观看视频并试一试舞龙。

https://www.youtube.com/watch?v=l8MrYLHz58g&ab_channel=JasonLong

7. 请观看视频并说一说，有几种中国传统舞蹈。

<https://haokan.baidu.com/v?pd=wisenatural&vid=11191787499921098685>

8. 你会给玛丽推荐哪种传统舞蹈？

Рис. 49. Девушка Лили

<http://5b0988e595225.cdn.sohucs.com/images/20170930/1dd44ed84f2e4e39a45da0fe2b54aae8.jpeg>

玛丽：大家好！我是白俄罗斯人，今年二十岁。我想上舞蹈课，但我不知道选择什么类型。我爸爸是中国人，他建议选择中国民族舞蹈。他觉得这种舞蹈能帮助我更好了解到中国文化。但是我妈妈推荐我学探戈，因为这是节奏感很强的舞蹈。我知道很多年轻人也在上探戈课。请帮助我！

9. 选择一种舞蹈，描述它，不要说出舞蹈的名字。让你的同学猜一猜这是什么舞蹈。

第四课 民族服装

1. 你觉得他们是哪国人？找一找他们的国籍并写在图片下面。

Таблица 14

国际

苏	格	兰	人	越	南
俄	罗	斯	人	波	泰
立	陶	宛	人	兰	国
阿	拉	伯	人	加	人

法	希	腊	人	拿	埃
国	西	班	牙	大	及
人	巴	西	人	人	人
德	国	人	日	本	人
印	度	尼	西	亚	人

Рис. 50. Танцы мира

https://lh3.googleusercontent.com/IZRuX7RhMqit55idH5gnGTNT--Wbg5CAfxYVnPPdbFrU5cc5yrQdBnMqitVJ-hmxemf1lu34ydGi4V14YYl_kux14HNvC7TKqbQAahig

https://lh3.googleusercontent.com/vLy6AhxFoXtkrk1f-ABWb_ev6oPhk-QWslCYrFQtIzvGjfxE1v2SNulQTys7wdOpZ_CAqkOI_Y8GUv9GlQPIBrMlZPX2YP-QSQZl3Qmb

<https://lh3.googleusercontent.com/R1D1ub6KsZzyskwhVeXjUZq3JSLtJ5Kvcr3W6wgszFvuyHE6CBDoo2Zhg56FHbVk15T7rBHFv6lvynaLFhKbN1ZnrOMJ5LCrTbX35OjGCg>

<https://lh3.googleusercontent.com/ZQ5PurgmO30Q84EdVJI49ZWlbG38Ig9HRqL7Q0SABIAJ-mv2Y4h3634jiTQIE3ZDubzWdfr2xGCJanUsH8mk1YyJQiPkrldsi75CBx-S>

https://lh3.googleusercontent.com/niwtbgniUziXKcs89GU9soE3pfFCM_gk7AInUfso68srGuA-w0Oza3ejHBOiH8dT3RQGJ4FIUQaOypVAeULUwIdjRPa0NltGz79FmprOw

https://lh3.googleusercontent.com/fbglFJl8sUXFgrNWPR7Qeox_3sVaHz21bbqDm9HsrGw-N1uzByt2CPzDfhor4IyU7He5ptdtICsomYgDJm7-LKSZrABZbE46rCzKEtHZ

https://lh3.googleusercontent.com/6Tz0gKRHJ2uO8qc3xUafjGS_BId_sMThvVzm_L5tLHQF66cCMaeklZZqIg2gWydVSXISRCTcGmVcvpRXAX-U0G3cFiN1AqUtKUHUSXE

<https://lh3.googleusercontent.com/5iY8ezmP9sk8ljIFyoLimvzAdu6aPGa1EFcHDkv7dEqLfrOCmwXqCocOW-Uye7mMaPB86XsvQhiImM2SXJMBjW6oeec8C0F2UoK3ff8tbQ>

https://lh3.googleusercontent.com/OAhQG_BXYzLyj3kPRo9_2IC90mpFwMD5n-NsAOds5oivajVR07yddamc3hIbo6aGZxUakKDquQMt-GM3ZadZRj48QqZl6zMM8KWnH2E

https://lh3.googleusercontent.com/TXZn13YGPKRAzq2duWxOazzRnL3zbul4N1YzrhGAbwptLpJFgf9AZwNH4-Mp5Ay5_JqUkYV-NOaYwiyXJEcfRb382rWWu3OKARlR0nWgcQ

2. 不同国家的男士女士穿什么衣服？ 填写表格并根据模型进行描述。

Таблица 15

不同国家的特点

	裙子	帽子	连衣裙	腰带	袜子	裤子	衬衫	背心
阿拉伯								
白俄罗斯								
巴西								
加拿大								
中国								

埃及								
苏格兰								
西班牙								
法国								
希腊								
印度尼西亚								
意大利								
立陶宛								
波兰								
越南								

3. 你觉得这些服装代表什么含义？找出课文并证明你的观点

Рис. 51. Народные костюмы

<http://5b0988e595225.cdn.sohucs.com/images/20180806/31f6a1f2eb5543099cf913bc1a023ab3.jpeg>

4. 你知道中国服装上有哪些符号？你知道它们所代表的含义吗？请阅读下面的课文。

Рис. 52. Китайская семья в костюмах

https://lh3.googleusercontent.com/v2CrL1NzzuVLxQGjUWVsJIaRsRRDhSl4HFhI-JA9mSZDLVqghtlG4O2T9Rn92KhSJBGwGpDzVEw70GCshRkaj6t_TaVhQdyM3BwH3g

现代中国的传统男性和女性服饰分别为中山装和旗袍。

中山装是一种以孙中山先生命名的、在广泛吸收欧美服饰的基础上综合了日式学生服装与中式服装的特点而设计出的立翻领有四贴袋的服装。其设计孙中山先生在中国推翻封建帝制、建立民主共和的政治理念。1929年4月，中山装经国民政府明令公布为法定制服。今天中国国家领导人在出席重大活动时依旧穿着中山装。而中国的普通民众也将中山装视为婚礼等重要仪式的民族礼服。

旗袍，又称祺袍，是中国和世界华人女性的传统服装，被誉为中国国粹和女性国服，是中国的法定外事场合礼仪服装。旗袍是由中国传统袍服在穿着中吸收西方服装式样不断改进而定型的。旗袍的剪裁设计特点是右衽大襟、立领盘扣、侧摆开叉。传统旗袍的材质以丝绸为主。色彩搭配可素雅亦可艳丽，纹饰以中国传统花鸟纹饰为主。今天的旗袍仍是广受中国女性喜爱的民族礼服。现代旗袍比传统旗袍的剪裁更加立体，色彩更加多样，纹饰更加精美，体现着女性的优雅端庄之美。

5. 请试着画一画男女服装，在服装上添加象征民族文化的元素，并解释一下你的选择。

例子：我想在一个女孩的头发上画上一朵花儿。这朵花儿表示和平。我建议男人穿一件中国国旗颜色的T-恤衫。

Рис. 53. Силуэт мальчика и девочка <https://все-раскраски.рф/media/posts/dlya-devochek/malchik-i-devochka.jpg>

第五课 手工艺

1. 什么是手工艺？ 读一读关于手工艺的描述。你认为这些描述是真的还是假的？ 阅读下面的文字并检查你的答案。

<https://iask.sina.com.cn/jxwd/6cAy5qA3qKi.html>

1. 这是一种艺术形式，人们主要用手工制作，没有机器或自动化流程的帮助。

2. 工匠们将自己随着时间的推移学习和发展的各种手工技术付诸实践。

3. 工艺品是几十个相同的物品，没有灵魂。

4. 每一件手工艺品都是独一无二、无与伦比的物件，被赋予了非常特殊的性格。

5. 手工艺品可具有审美目的（例如装饰画）、仪式（面具）或功能（水器）。

6. 手工艺品可能比使用工业技术贵。

什么是手工艺？

我们把手工艺称为手工制作物品或产品的艺术和技术，而手工艺品则是根据传统方法或者很少使用机器而制作出来的产品。

工艺品包括手工艺品，原材料来自工匠居住的地区，使用的方法和技术是其特定文化区域的非物质文化遗产。制作手工艺品时经常使用基本的工具，很少使用机器。

手工艺品具有独特的价值，因为它们是一种文化的象征或意识形态价值的表达，并且使用非常古老的技术制成。这些技术取决于气候、资源或该地区的历史。

工艺品可以有多种用途，从家庭和装饰到仪式或象征用途，也可以作为服装或工作工具。

工艺品的一些分支是陶器、珠宝、陶瓷、篮子编织、橱柜、金匠、鞍具等。

(Рис. 54. Ремесленные тарелки
http://img95.699pic.com/photo/50125/9713.jpg_wh300.jpg)

(Рис. 55. Изделия из керамики
<https://thumbs.dreamstime.com/b/%E5%8D%97%E9%9D%9E%E4%BC%A0%E7%BB%9F%E5%B7%A5%E8%89%BA%E5%93%81%E5%B8%82%E5%9C%BA-%E5%8D%97%E9%9D%9E%E5%B8%82%E5%9C%BA%E4%B8%8A%E7%9A%84%E9%9D%9E%E6%B4%B2%E6%97%85%E6%B8%B8%E5%B8%82%E5%9C%BA-175198528.jpg>)

(Рис. 56. Изделия из соломы
<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTm-uAiKl4zGet2kf93Idzg7GG0QQyWjjbUTO7LWPFQwjKhbaNaiNzPsIpycUU8ByF5RpE&usqp=CAU>)

5. 连线题，把手工业和其定义连在一起。

1. 珠宝加工场 — 用切削工具加工木材的方法
2. 皮制品加工场 — 使用粘土做陶壶
3. 陶器 — 用金、银、金属制作物品、珠宝和配饰的艺术
4. 饰物 — 各种皮具的加工艺术
5. 木雕 — 用非贵重材料生产装饰品。

6. 细木工 — 通过编织线制造工艺
7. 刺绣品 — 制作家具、窗户、门的加工场

很多人不知道珠宝加工场和饰物、木雕和细木工的区别，你知道吗？ 请利用网络上的材料制作幻灯片，并介绍这些手工艺领域的区别。

6. 这些照片分别对应哪些工艺分支？ 请填表。

(Рис. 57. Деревянный комод
https://lh3.googleusercontent.com/IXyDTQqSSUla3IXHBpXWD9Zqhw_C11b6KxwIWA7JrdMKRz4Z7lcUZDDtEb-wSk2rEvBOJU9i9emOEBOZdMX5eszFPWeXcD-fqYdthNeM)

(Рис. 59. Ткачество
https://lh3.googleusercontent.com/9w6SEjBT00K_kBtox-7hNSvkeuVRrH7KsJPOKN4NWyyBZEQyJC69IMr-yPv4ujHmAOU5g_srVLxkMkRWEk8M-Qr_YXUBR8x6d8o320S)

(Рис. 61. Керамика
<https://lh3.googleusercontent.com/IPq7kAO6lqJoqxWaSHUYvaSjuUicAZqfqwZBeN0qLr4ft0kZb2gjh03LaErVvSXlkwR0wAbgEKXC3UelsLw1DieFERAwDixlRZv3BHu6>)

(Рис. 63. Изделия из серебра
https://lh3.googleusercontent.com/gfMy3O9I-0rksogYNLBbu2p0v5uaPHhESg2qPuxBUH6rihg7ZZjCoLwdlt9kFaa_muGln_X-qQri6BHzBJLmW7e1M1G8fku_mbunysUIz)

(Рис. 65. Изделия из кожи
<https://lh3.googleusercontent.com/oRLm7GwFGFEY7X-NP3PGnWulY0j6zL0vi6MCavI0ditAx-5XkFXRxr5oOUPq2iYB-lTks493icbNTAsK6kL1aDcPJ0gtkLfzSpZM01wT>)

(Рис. 58. Резьба по дереву
<https://lh3.googleusercontent.com/lUAnXwbO0kH7QIejCaatEMUEzq-WRpBLuFEtmMCEyGYc1MJEZISGDWil6ySuEOITjbECaLM6XayIoR5Qm06kc9fLAIxsdO9ZBlfS1W5f>)

(Рис. 60. Плитка
https://lh3.googleusercontent.com/p4oPZW6LYbUrDH_2ubQcWDhWaD6u7fJGsF-nGbuOJoQwCPIzRNir_t8UTOgUVf03WVCmttyYoDk68oAdF4Tv8ldI6Nysis17q7p0T2pNIA)

(Рис. 62. Изделия из соломы
<https://lh3.googleusercontent.com/618TQBm4oWpPNd5LNWU0L4JBjk9UuXdhlhF5PScwaFDB6af49RoWxyf3D0TpM8-1s-0q6CCc-mUNtXR58kt7fxByA3mbaq-Uifdg60jyTg>)

(Рис. 64. Бижутерия
<https://lh3.googleusercontent.com/7QIIA0z2fwtbZjazgWJudy0Z-LA4Z-fZD4iN2pFM7Qn7w1tf6d7ASPEbIHf8F7eIdda9LNImmGtDS5xpLBW4Gdzt9pNsUN5x4GBnhfNT>)

Таблица 16

手工艺

手工艺领域	材料	工艺品

5. 小组任务：请跟同学们一起制作一张中国工艺品的思维导图。你们想在中国手工艺品展览会上展出哪些手工艺品？这些手工艺品分属哪些领域？为什么？

<https://www.canva.com/>

b) 为虚拟工艺展制作你自己的海报。为此，请学习怎样为活动制作海报。制作海报时需要哪些元素？其中哪些是可选的？查看下面的海报。你觉得它们做得怎么样？

(Рис. 66. Постеры к ремесленной выставке)

https://img.tusij.com/ips_tpl_preview/2020-09-18/ea/ead29a78-d89f-48ed-9866-8ba6b1f79dce.jpg%21w390?auth_key=1684627200-0-0-2ce59ac32aea60c565aed19cfee01010

<http://img.sccnn.com/bimg/339/20930.jpg>

https://pic2.ntimg.cn/pic/20200909/30564166_142911726086_4.jpg

https://imgpp.ztupic.com/bup/so/20210112/96d3994bdb63ce063e75e58def4782d0-1.jpg?x-oss-process=image/crop,w_1024,h_1542/resize,h_812/quality,q_85/sharpen,100

第六课 民俗

1. 你知道什么是民俗吗？请阅读一读下面的句子，选择与民俗相关的句子。如有疑问，请阅读文本或查询网站。

1. 代代相传。
2. 每个民族最著名的作家都是民俗作品的作者。
3. 口头和非正式传播。
4. 它是民族和国家身份的象征。
5. 这是一套民族文化的传统表现形式。
6. 表现全人类的文化传统（宗教、道德、历史）。
7. 全球化促进民俗的发展。
8. 文学民俗跟民间文学不一样。
9. 每年 8 月 22 日是世界民俗日。

民俗是一个特定群体所呈现的文化，包括这个群体的共同传统。民俗包括叙事、谚语或笑话等口传传统，也包括物质文化，从传统建筑风格到这个族群特有的手工玩具等。民俗也包括庆祝活动的仪式、形式等传统，比如圣诞节、婚礼、民俗舞蹈及成年礼等。民俗一般不会对在正式的学校环境下进行教授，也不会以美术的角度进行研究。民俗是由一些人传递给其他人的文化。有关民俗的学术研究称为民俗学。

<https://zh.wikipedia.org/zh-hans/%E6%B0%91%E4%BF%97>

民俗特点

一般来说，民俗有下列特点：

- 包括一套传统上属于人群的实践、知识和信仰。这些实践、知识和信仰以口头和非正式而非学术形式代代相传。
- 通常表达某一地区的文化传统（宗教、道德、历史）。
- 是民族的象征，在许多地方有“保护”特性，即有助于保护传统。
- “民俗”也是研究民俗的学科的名称，“民俗学家”是指专门研究民俗的人。

1. a) 小组任务：请阅读以下谚语并理解它们的意思。

千里之堤，毁于蚁穴。	读音是qiān lǐ zhī dī, huǐ yú yǐ xué。意思是一个小小的蚂蚁洞，可以使千里长堤毁于一旦。比喻小事不注意会造成大乱。
千里之行，始于足下。	拼音：qiān lǐ zhī xíng, shǐ yú zú xià 原指走千里远的路程，是从脚下迈第一步开始的；后多比喻做事的成功在于由小到大、由少到多的逐步积累。
强扭的瓜不甜。	读音:qiáng niǔ dē guā bù tián。比喻条件不成熟而勉强去做，往往不会有满意的结果。
谷要自长，人要自强。	读音:gǔ yào zì zhǎng, rén yào zì qiáng。谷子是自己长成粮食的，人也要靠自己才能成才。
留得青山在，不怕没柴烧。	读音:liú dé qīng shān zài, bù pà méi chái shāo。比喻只要基础或根本还存在，暂时遭受损失或挫折无伤大体。
鸟贵有翼，人贵有志。	读音:niǎo guì yǒu yì, rén guì yǒu zhì。指鸟儿可贵的是有翅膀,可以自由飞翔;人可贵的是有志气有智慧,能够建立事业。
三百六十行，行行出状元。	读音:sān bǎi liù shí háng, háng háng chū zhuàng yuán。 比喻不论从事何种行业，皆能有所成就。
不怕路长，只怕心老。	读音:bù pà lù cháng zhǐ pà xīn lǎo。 相伴的两个人，一起走下去，不害怕路途慢慢，因为身边有彼此的陪伴，但是害怕心老了，就失去接着走下去的勇气了。
一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴。	读音:yī cùn guāng yīn yī cùn jīn , cùn jīn nán mǎi cùn guāng yīn。 意思是一寸光阴和一寸长的黄金一样昂贵，而一寸长的黄金却难以买到一寸光阴。比喻时间十分宝贵。
百日连阴雨，总有一朝晴。	读音:bǎi rì lián yīn yǔ, zǒng yǒu yì zhāo qíng。 解释：连续下了很久阴雨，总会有放晴的时候。比喻总有苦尽甘来的一天。

1. 请观看以下图片并说一说，它们跟哪些谚语有关？

(Рис. 67. Иллюстрации к китайским пословицам

https://lh3.googleusercontent.com/7ug-Xs2XgWe_eyFFOSUagsxZ-kn4PIRLMR6g3oduOaWSC-9Pw-LJytfni9TWTMnzzFZUAAVrmjnr3zRxrGRjAoSfXtHcixEJNlRTMlFeAhttps://lh3.googleusercontent.com/6TbcVVyOuvXgLwB7D4Sm_VCW9Y_W2Uacs4vtIf1lKUrXVRrBgVVEyPhuXk3eKXkMyGEUf4s86j1C-yP0ho3aRsJlU6IZBm48ByMsYriQ

https://lh3.googleusercontent.com/wLSIbYzAITN_JP9L6PC4dgGkaTC84daCJEEIU-2GRY_oCuEyv7F4RLcQFc2BJFmX8HEXXEnf6W1Dn4TrF_y9qjwkaO0JXb_RG0icF5k

https://lh3.googleusercontent.com/-2pY_e_vUO8gTFcdK_wofUf7JdIsK-ZJ7eN4pj38vh6_jaltJ4GVSec0Ng7pljPwM3Os60b4QvGgcwIOO7wFP-7MPunz8Zrtj187aFs

https://lh3.googleusercontent.com/1PYJEfrjzr_5U0Vq7Wzg8Hk1OQCgTqj5LuW4BShvtjwdTZP-SJKmSCSnsJLsDMTZHe2GVG879r_i-1sDGmP4cwG86s31YbyDdGNKiZow

https://lh3.googleusercontent.com/_HTMULuBZIIhRuNuVsRpo6nuQUztz_uw_YRxQ5QG4RzwRQco6Ra5w5J1jcTC8zkB5JSDOT-50IiVrnfgOl79_2ZxkVDhoEsEygrL2gl

https://lh3.googleusercontent.com/30Ym1biHX-SBV8pQmJ1QYcOs1_-HJ5Y9crkHc6g5jTPPq55xdlaDK-uAXTNhUG6m3g0HphzoITSSe_ogma0g7CjIug5lksch8ykxx8z7

https://lh3.googleusercontent.com/gMqrzBUykGcIQfYHUtBjrodRoeKdSU0-xMf3E5gwzsc-3qx7IBcfOqIkaMJZDYUSVcegxyoQgw_RzdraXBllqqkDTBIqjRv3ccZ-Hw0

https://lh3.googleusercontent.com/chkMaS7gfx2sKdJAoHLbi3h6naCs4nlHyCtRHGmMiCrS0oLyy2LeZug5WGdlkDUgi9XdSpZbzB5jsvhQAxF2LQCqGirjZxcqKX_N4ojF9g

https://lh3.googleusercontent.com/_qtaqmOUiAaFZmGJmmeO0QNFQtJ_hB7Xh_HcE8FYjTKidgTsC90sRq7zpFE5X_1y5LLw21k_tuyUXMJbfiNb4_kDP2dMJsuohXnMoKFf

b) 请准备图片来表示一些谚语。 请同学猜猜这是哪些谚语。

4. 请观看图片并想一想，它们介绍的是什么中国神话。也可以上网了解相关信息。

<https://baike.baidu.com/item/%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E7%A5%9E%E8%AF%9D/67729>

(Рис. 68. Паньгу <https://azialand.ru/wp-content/uploads/2016/04/o-boge-Pangu.jpg>)

(Рис. 69. Нюйва <https://world-of-legends.su/images/legends/niuva.jpg>)

(Рис. 70. Мифическое существо Хуньдунь <https://static.wikia.nocookie.net/mythology1290/images/9/98/%D0%A5%D1%83%D0%BD%D1%8C%D0%B4%D1%83%D0%BD%D1%8C.jpg/revision/latest?cb=20170222143752&path-prefix=ru>

(Рис. 71. Нюйва <https://il.lsqqw.com/0b461f2c14cdba53c84c/094a1b37/551f5d734c85/561a5d774585e6179e17e217b4357c35.jpg>)

请观看视频 “盘古开天地”。请和同学们一起表演这个神话故事。

https://www.youtube.com/watch?v=oHsz4d6F1gE&ab_channel=MrHumanRight

第七课 民族风味菜

1. 你知道哪些中国菜？你吃过中国菜吗？两人一组，读这篇介绍中国八大菜系的课文。请说一说这些菜系各自有什么特点。在网上找出一些菜的照片。

1、鲁菜：口味以咸鲜为主。讲究原料质地优良，以盐提鲜，以汤壮鲜，调味讲求咸鲜纯正，突出本味。咸鲜为主火候精湛，精于制汤，善烹海味。

2、川菜：口味以麻辣为主，菜式多样，口味以清鲜醇浓并重，以善用麻辣调味（鱼香、麻辣、辣子、陈皮、椒麻、怪味、酸辣诸味）著称。

3、粤菜：口味以鲜香为主。选料精细，清而不淡，鲜而不俗，嫩而不生，油而不膩。擅长小炒，要求掌握火候和油温恰到好处。还兼容许多西菜做法，讲究菜的气势、档次。

4、江苏菜：口味以清淡为主。用料严谨，注重配色，讲究造型，四季有别。烹调技艺以炖、焖、煨著称；重视调汤，保持原汁，口味平和。善用蔬菜。其中淮扬菜，讲究选料和刀工，擅长制汤；苏南菜口味偏甜，注重制酱油，善用香糟、黄酒调味。

5、闽菜：口味以鲜香为主。尤以“香”、“味”见长，其清鲜、和醇、荤香、不膩的风格。三大特色，一长于红糟调味，二长于制汤，三长于使用糖醋。

6、浙江菜：口味以清淡为主。菜式小巧玲珑，清俊逸秀，菜品鲜美滑嫩，脆软清爽。运用香糟、黄酒调味。烹调技法丰富，尤为在烹制海鲜河鲜有其独到之处。口味注重清鲜脆嫩，保持原料的本色和真味。菜品形态讲究，精巧细腻，清秀雅丽。其中北部口味偏甜，西部口味偏辣，东南部口味偏咸。

7、湘菜：口味以香辣为主，品种繁多。色泽上油重色浓，讲求实惠；香辣、香鲜、软嫩。重视原料互相搭配，滋味互相渗透。湘菜调味尤重香辣。相对而言，湘菜的煨功夫更胜一筹，几乎达到炉火纯青的地步。煨，在色泽变化上可分为红煨、白煨，在调味方面有清汤煨、浓汤煨和奶汤煨。小火慢炖，原汁原味。

8、徽菜：口味以鲜辣为主。擅长烧、炖、蒸，而爆、炒菜少，重油、重色，重火工。重火工是历来的，其独到之处集中体现于擅长烧、炖、熏、蒸类的功夫菜上，不同菜肴使用不同的控火技术，形成酥、嫩、香、鲜独特风味，其中最能体现徽式特色的是滑烧、清炖和生熏法。

2. 请观看中国大八菜系地图，说一说每个菜系的特色菜。

(Рис. 72. Гастрономическая карта Китая <http://s1.thingpic.com/images/Mc/fKrziAedYFDeHgvSlekYzUSv.jpeg>)

3. 请阅读麻婆豆腐的制作方法，或观看以下视频。

https://www.youtube.com/watch?v=ar0NXAJ5b4o&ab_channel=LingerWithLinda%E9%A3%9F%E5%B0%9A%E7%85%AE%E5%A6%87%E9%98%BF%E4%B8%B9

原料：

豆腐300克

牛肉末100克

油少量

豆瓣酱两勺

花椒粉少量

姜、葱、蒜少量

鸡汤半碗

时间：10-15分钟

做法：

第一步：把豆腐切成小块，把姜、葱、蒜切成末。

第二步：锅中倒油，加热；先放姜，然后放肉，把肉炒熟以后放在碗里。

第三步：锅中倒油，加热；先放葱、姜、蒜和豆瓣酱，炒香；加入豆腐翻炒，再加入鸡汤煮五分钟，最后加花椒粉，出锅。

4. 烹饪比赛。 分两个组。拍简短的视频或照片来说明你是如何制作中国菜的，可以上网查找菜谱。在课堂上与同学们分享你做的中国菜，并评出最好吃的菜。

第八课 中国的风俗习惯

1. 哪些节日是国定节日？哪些节日与家庭有关？

新年

(Рис. 72. Новый год

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRDfSV7SmfWOj2TMonTdaNgcG3aJWmdD2zvyMALQ9HZ-g_JZbsH)

秋收节

(Рис. 73. День Благодарения

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTJ_wAOHwxNvcRADNEV7pupgYAyPw0vL5yj8KTihORLbxKHMh9Q)

春节

(Рис. 74. Праздник Весны

https://lh3.googleusercontent.com/gnd5ddqueflsFlANnoMYF9JIUd1mefe-EegMwttdVO_ZfaQNw2t304Fyvq0YlZl7p_XQ3wc6z46vq1IbBjtlhWmgrEtzxP5QKeFGc-7yEA)

复活节

(Рис. 75. Пасха

https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRlljy0ZsWqoUb2DKVe8Pjg3sUIdDFsqgYCPDlRB_vC4fK7Vke9)

婚礼

(Рис. 76. Свадьба

https://lh3.googleusercontent.com/rfk_3OU7Yu74wDcDixjqMGnclc_SI830PJrdrmHiKm20ynFSTwCLCWOjvHzPaaDwl1bZ9AwihzmlkTaq19jdeCScdZ94OLTyW1CekR0)

情人节

(Рис. 77. День Влюблённых

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRj_qy4H8a8AxLwFY5MgaxbsRJw-VUc6sl7qvjyWdD7LBiKyzCB)

父亲节

(Рис. 78. День Отца

<https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTtpxTU8r95w-jNtL7485IOYpz0vtsgPaUwjYU7pw3K89m9N5F->)

母亲节

(Рис. 79. День Матери

https://lh3.googleusercontent.com/lISsDwkK8VWbSX8yoQv6lQXgsxqgTYDuV4z5-Bu4BvngdDkZ5kMH2hOKFLGokCwnneX31_7bjqBQG-CmAOUqbqRQip7IQYy7red1dbS)

暑假

(Рис. 80. Каникулы

https://lh3.googleusercontent.com/BMfXeXrXe3IWh1rogRCnHJmVmz71cIaKOz6Pg4m86FW5qYuoVb_41NUTS58kTmPiQULhcWpLdIxkeego9nNhtoqEA1O9IB65jStHVD_U)

妇女节

(Рис. 81. 8 марта

<https://lh3.googleusercontent.com/4DX2QoyTNCLF7HF1AHjNEBQVTKLh5U1qJxg8QkaXno7YFgFk4QnQTMrlqIaNOMNQ4-IkvAXELtc-fXmjuzRP5yuMs-pevthljS9lXr0>)

万圣节

(Рис. 82. Хэллоуин

https://lh3.googleusercontent.com/97jJ9-3YGVjFvIofgSxuyDYXqiWy1z5PO3UQN4_20fKJx0fHjXNOQAFTHTYpZLFy0kmZyffo8DzunjrP8mN3b-08QmnVhSPB6q3nVusD)

国际儿童节

(Рис. 83. Всемирный день детей https://lh3.googleusercontent.com/Tur9iGVKMGiIb2EPDIZLfkuaKTyftc5WUDoyFju598yfA4zopsvB2h2ZpnNWId9p6vz4Nsj14lqeTXnRPOGH3No7h7TpoQkZVWcw_FHSrw)

劳动节

(Рис. 84. День труда

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcThEGEDCy69FTeXI3ed0MC9SC-t_RxlXOuLnR4tUmP7GBsduHgw)

独立日

(Рис. 85. День Независимости

https://lh3.googleusercontent.com/y21Q5azJxTeI8J6wOWO34VB24l4SjYgi73T80Du0auWAxNoOuzDpX1tdhma9tDNJ7gMk5_gRiCLKaSrTpmboRJlgnTwWOAKZu cyHwH4)

送冬节

(Рис. 86. Масленица

https://lh3.googleusercontent.com/niS5JJkmnkNGmwHRJnjxMi0BuLvJK6U50aA_mkr4ix6-NPC0fQu9ZHJY0zQzSr4H8Il-JBGVNebX9-TiLQUsvg997P1u0d1O9sMAubc)

宪法日

(Рис. 87. День Конституции

https://lh3.googleusercontent.com/sH4YttOCMYAKZ_ypQBMq3KOotLqIkuPZYcFdIWLZS0WLwhbWa00Brc_iovNiAeNMM_4DOAT9K31urEZhXI-Lfb_3MlQbfKYxs7MplRqO9Q)

2. 婚礼有特殊的传统，你同意吗？请阅读表格中一些国家的婚礼传统，并猜一猜这些传统是哪个国家的。你猜对了多少个国家？

北婆罗洲
意大利

阿根廷
安地斯

中国
秘鲁

印度
西西里

白俄罗斯
波多黎各

西班牙

Таблица 17

婚礼传统和国家

婚礼传统	国家或地区
1. 新郎和新娘点上一支大蜡烛。这支蜡烛象征他们俩的生活。还有两支蜡烛，一支是给新郎家的，一支是新娘家的。	
2. 离开教堂的时候，客人们向新婚夫妇扔大米，祝这对夫妻多生孩子。	
3. 婚礼上提供糖果、鸡蛋和现金，作为繁荣、幸福和希望的象征。	
4. 婚礼上，一切都是红色的：新娘的礼服、礼盒和红包。对这些人来说，红色具有爱情、幸福和繁荣的意义。	
5. 结婚以前男人和女人“试婚”。过了这段时间他们可以结婚。	
6. 新郎和新娘要摔一个玻璃杯，玻璃杯会碎成碎片，碎片的数量告诉他们能够一起生活多少年。	
7. 新娘穿新的、旧的、借来的和红色的，因为这些东西会带来好运。	
8. 婚礼以后，新娘和新郎在房间里度过三天。在这三天里他们只能吃喝。	
9. 父母用面包和盐迎接新郎和新娘。新人中谁吃的面包最多，谁就会成为房子的主人。	

3. 请阅读一些婚礼传统。猜一猜哪些传统是白俄罗斯的，哪些是中国的？

Таблица 18

婚礼传统

传统	白俄罗斯	中国
新郎和新娘交换戒指。		
新娘穿红色的连衣裙。		
新娘将自己手中的花束扔给单身的女客人，据说接到花束的单身女性很快就会出嫁		
婚礼几天以前要选择一天在床上铺上床单，被子上撒各式喜果，如花生，红枣，桂圆，莲子等。		
旧时规定，新郎的同辈兄弟可以闹新房，老人们认为“新人不闹不发，越闹越发”，闹洞房能为新人驱邪避讯，使新人们婚后如意吉祥		
打破杯子或者释放两只白鸽		
嫁妆是女方家庭地位和财富的象征。		

4. 你怎么给新人写贺信吗？

亲爱的马克和阿曼达，

对你们的结合我感到非常高兴。祝你们生活幸福、白头偕老。我希望这个特殊的日子将永远铭刻在你们的心中。

我最好的祝福，
小花阿姨。

亲爱的朋友们，

祝你们在人生的这个新阶段一切顺利。从现在开始，你们将有机会为自己和未来的儿女建造一个美丽的家园。你们的生活会充满艰难的考验，但我知道你们已经准备好迎接这些考验。

阿曼达。

亲爱的马克和阿曼达，

我们对这次婚姻感到非常高兴。我祝贺你的婚姻充满祝福、繁荣和富足。我希望这个特殊的日子永远留在你的心中。

我最好的祝福，
小花阿姨。

.....的小丁和兰兰，

愿你们今天共同迈出的第一步能给你们带来和谐.....和.....你们应得的！.....你们好运和快乐，有...！ 很...！

安东。

5. 谢尔盖和索菲亚即将结婚。 请完成贺信中的句子！

http://image.goody25.com/images/catalog/7110/20190209_15497072465331.jpg

第九课 白俄罗斯的民族音乐

1. 白俄罗斯人非常有才能。 白俄罗斯歌手享誉全世界。这是在白俄罗斯出生的歌手名单。 在互联网上搜索这些艺术家的信息，并补充更多的白俄罗斯艺术家的信息。

Макс Корж, Руслан Алехно, Дмитрий Колдун, Александр Солодуха, Ксения Ситник, Алёна Ланская, Дядя Ваня, Тео, IOWA, Диана Арбенина ...

Таблица 19

白俄罗斯歌手

歌手	原名	生日 出生地	音乐类型	流行的歌曲
Maks Korz	Maksim Anatolievich Korzh	1988年11月23日	说唱	Zhit V Kaif Nebo Pomozhet Nam Gory Po Koleno
Ruslan Alekhno				
Dmitry Koldun				
Alexander Solodukha				
...				

2. 你知道哪些白俄罗斯音乐团体？ 照片上是什么乐队？ 你能说出更多的白俄罗斯乐队吗？

乐队成立于...

他们的音乐风格...

他们最受欢迎的歌曲...

(Рис. 88. Группа «Песняры»

https://lh3.googleusercontent.com/SsfTgVrh0FDVGqDcgvsWbPt6_2gAnhqtp3HDFCNRXAOfCgLPQLUNO1_IHrJo7mlb5ZOQASpCrJdSaSdXoia-yGJOHVhz0Vr_GtfldYK-w)

3. 请阅读下面的课文，做练习二的填空题。

Pesniary 是一个白俄罗斯摇滚乐队。1969 年 9 月 1 日乐队是由吉他手 Vladimir Mulyavin 创立的。

音乐风格主要以白俄罗斯民歌为主。它们在世界各地都很受欢迎。例如，他们在 1976 年曾访问过美国卡罗莱纳州。

“Pesnyary” 经常将 Yanka Kupala, Yakub Kolas, Maxim Bogdanovich 等著名白俄罗斯诗人的诗歌改编成歌曲来演唱。

歌曲 “Belovezhskaya Pushcha”, “Alesya”, “Kupalinka”, “Primavera” 等很受欢迎。歌曲 “Belovezhskaya Pushcha” 特别受欢迎，这是一首关于 Belovezhskaya Pushcha 的歌曲。

4. 你知道哪些白俄罗斯民歌？ 听音频，说说这是 Pesniary演唱的哪些歌曲？请说出其中一首歌的歌名。

<https://drive.google.com/drive/folders/1BeBfrVuToVxfYbbM1i2-rABahgGFmT3s?usp=sharing>

5. 白俄罗斯有哪些传统乐器？ 请查看照片并把照片与乐器名称连在一起。制作一本关于其中一种乐器的小册子。

手风琴 小提琴 钦巴龙 筧

(Рис. 74. Музыкальные инструменты)

https://lh3.googleusercontent.com/BHgMqiC5RRrbs1dzg9O88rFCG3AvEbxwZctu5jgOevab5XCjj1q_pu5Lj454xgubOJ0ziAi_QxjjsWIYuwFn2X5ZTvZTorfYIDLvtCEr

https://lh3.googleusercontent.com/RAGqJmZBujojNeSR0lN1K93JumOSfNFDSpUmNLoJrFSGeGTKuUWx_G5NKD4Fs80Ck0hjlKrwDo9yqzwA55qVHwlk33bROtWYZiNXUXrmoA

https://lh3.googleusercontent.com/dkRpo8NPfEiF9mlNYstU80FduduKItiXVFJAHD8eIC7W_48wd2fowJv7OC15wzv8cqksaIvb5pCL8CXmUcQCO69D11rKLWkhs7wM-OH

<https://lh3.googleusercontent.com/NkXbH8c8zEuqICautNaKYMOQnhF1rYMi2NjdjQpZSJ3cyUxJNz9IHj1OTrqN5VaQIYfov-OnISIVlxb5VMbZk2X2868M3Vg4dBgSUs9x>

6. 听曲调并按照它们在录音中出现的顺序排列乐器。

<https://drive.google.com/drive/folders/1BeBfrVuToVxfYbbM1i2-rABahgGFmT3s?usp=sharing>

手风琴
小提琴
钦巴龙
筧

7. 你了解白俄罗斯的乐器生产吗？ 请先做选择题，然后观看视频检查自己的答案。

<https://ont.by/news/belorusskie-mastera-vozrozhdayut-narodnye-muzykalnye-instrumenty>

- 1) 钢琴厂位于...
- a) 明斯克
- b) 平斯克
- c) 莫洛杰奇诺

2) 旧乐器修复和新巴拉莱卡制作车间位于...

- a) 格罗德诺
- b) 明斯克
- c) 平斯克

3) 钢琴厂从……起开始生产乐器？

- a) 2014年
- b) 2016 年
- c) 2018 年

4) 白俄罗斯制造的乐器在...

- a) 白俄罗斯、俄罗斯、中国
- b) 白俄罗斯、俄罗斯、拉脱维亚
- c) 白俄罗斯、中国、法国

5) 新闻中没有提到哪种乐器？

(Рис. 89. Балалайка

https://lh3.googleusercontent.com/Hra7ng-8W6PgZDpsAQEkt_UNi0JE14FCYrfkGcjOdB7as86mSZo2jqPaQ7PT3W-UWMwV7wTZiX0Mcf1B1W3Mg2bFf0W6-7xfUWGGFX8

巴拉莱卡琴

(Рис. 90. Рояль

https://lh3.googleusercontent.com/ppRpQ33jTb95It0oxtE1KjchTPXhmjQDSnD4OjcQ451v7S37pgn-MN6malz7q2gaOiHXHJW1H4Tvh_61MnCrlqtiPNqmq3BWg7lbPwpL

钢琴

(Рис. 91. Кларнет

https://lh3.googleusercontent.com/dJQfZYRFvuCMtfTdRqykTOAvi3lc6HxjCYJu6WtLxYrP2JSRvn6sU-9y7OX-7pvQwgj8041TPNq0EuBotqX8fLpZR8_vetoBhMeuqCc

单簧管

(Рис. 92. Домра

https://lh3.googleusercontent.com/o1shGNrx0zZb06Rt9QdbP0aFPX9IH0WrGKKrQxU5xIO48hBTPMTa84q0ZvmWjJxc2U5wff4wt09Diils5Gx1NxIV_4SFKopiW8uMMC4p

多姆拉琴

8. 白俄罗斯有哪些传统歌曲？ 请做一个关于白俄罗斯传统歌曲的介绍。这是口语表达的提纲（需要提到以下内容）。

- 歌名
- 乐队或歌手
- 主题
- 演唱时的情况

第十课 白俄罗斯的民族舞蹈

1. 很多白俄罗斯人喜欢跳舞。 你知道哪些舞蹈团？ 你会跳什么舞蹈？ 把舞蹈风格与图画连在一起。

(Рис. 93. Виды танцев

<https://stylesatlife.com/wp-content/uploads/2020/08/types-of-dance-styles.jpg>. webp)

嘻哈

萨尔萨

芭蕾

弗拉门戈舞

探戈舞

现代舞

肚皮舞

印度舞

街舞

2. 你知道白俄罗斯的民族舞蹈团吗？ 在互联网上查找并列出最著名的白俄罗斯舞蹈团。

<http://showcatalog.by/catalog/services/dancegroups/>

3. 你知道儿童和青少年舞蹈团吗？ 请阅读课文并填表。

Таблица 20

舞团

舞团名称	
成立日期	
创始人	
曾经参加过的比赛	
奖项	

“Rovesnik” 是一个儿童和青少年舞蹈团，由白俄罗斯功勋艺术家 Marina Nikolaevna Belzatskaya 于 1958 年 2 月 28 日成立。

(Рис. 94. Танцевальный коллектив

https://lh3.googleusercontent.com/ADT81XOldHwsL0ygFN1NAhQL7YiKkTXtB3LRX-OOOn_dL6awKMrAtJVAis6cMRKOP_MaicPC3s6asnerkjjcfDQuPLQ13JXH7uJKicOI)

舞蹈团 “Rovesnik” 是许多白俄罗斯国内和国际比赛的获胜者：例如，它是第十一届国际儿童节 “金蜜蜂” 大奖赛（2011）获胜者，曾荣获第十届国际艺

艺术节“涅瓦彩虹”一等奖（2014年）。舞蹈团“Rovesnik”是第十届国际儿童、青年和学生民间艺术节比赛“跳舞和唱歌，年轻的俄罗斯！”的优胜者（苏兹达尔，2016）等。每年舞蹈团“Rovesnik”都会获得很多奖项。

舞蹈团的曲目包括白俄罗斯舞蹈，世界各民族舞蹈。

4. 这三张图片有什么共同点吗？ 要回答这个问题，请阅读以下相关信息：

(<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E6%B3%A2%E5%B0%94%E5%8D%A1>

<https://www.zgbk.com/ecph/words?SiteID=1&ID=107959&Type=bkzyb&SubID=61179>

<https://soundtimes.ru/tantsy/polka>)

5. 你会跳波尔卡舞吗？ 你想学这种舞蹈吗？

(Рис. 95. Инструкция к танцу полька

https://lh3.googleusercontent.com/m5saHmPmD9XXvuvGfV1Gi8RHqkw1J-xE1I7FUOBViFSrDhm0pjOGf9iEbPp0sS1nF_ZzUqDMJ26fKgWtg-jnv6Z-pHQQ9CSOBZbtIGI

<https://lh3.googleusercontent.com/1tgJNzxjAnPbYj5EJZtzhV-jfOFSQFz69ovgZj3xTVGIjpuqxoiewBEp0cppfOMWqPOExgjnDTmH-WtTVHZRlKb4ivXiA-BtAfps-HSK5>)

6. 小组任务：请在网上找出关于白俄罗斯民间舞蹈团和现代舞团的信息。这是口语表达的提纲（需要提到以下内容）。

- 1) 舞团名称
- 2) 成立日期
- 3) 创始人
- 4) 歌名
- 5) 奖项

第十一课 白俄罗斯的民族服装

1. 请观看链接里的照片并选择介绍白俄罗斯民族服装。

(Рис. 96. Белорусский национальный костюм

<https://welcome-belarus.ru/wp-content/uploads/2018/09/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B4%D0%BD%D0%B8%D1%87%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D0%BA%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8E%D0%BC.jpg>

https://skarbnica.by/wp-content/gallery/folk-cloth/1_3.jpg

<http://5b0988e595225.cdn.sohucs.com/images/20180212/f33aa889a6dd4379a7686121399f8163.jpeg>

https://pic.52112.com/180227/180227_108/cbwtX1XGhr.jpg

https://img.alicdn.com/i1/2206712351880/O1CN019ArCid1Pl5AgsyHFm_!!0-item_pic.jpg_q50s50.jpg)

2. 每个民族的服装都有自己的装饰。 你知道白俄罗斯花纹是什么意思吗？

十 X 米 ㄣ ㄣ



3. 请阅读以下课文并检查练习二。

白俄罗斯民族服装是白俄罗斯历史的反映。传统服饰有助于我们了解祖先的生活条件、文化价值观和民族特征。这种服装取决于一个人的社会地位、地区、居住地（城市或农村）、年龄。历史学家认为，这种服装大约有 30 种变体。

女装包括一件由亚麻布制成的衬衫；褶裥格子、条纹羊毛或亚麻裙子（spadnitsa 或 andarak）；亚麻围裙和自制背心。

男性服装包括一件穿在裤子外面的亚麻衬衫、一条腰带和一条紧身裤。这件衬衫的胸部有一个镂空和翻领。在某些地区，背心会穿在上面。

白俄罗斯的民族服装受到了俄罗斯、乌克兰、立陶宛、拉脱维亚和波兰等邻国文化的影响，但白俄罗斯服装有一点与众不同：它主要是白色的，并且配上了华丽的装饰品。

这种服装的特点是箭头形式的装饰和复杂的图案。服装的另一个特色元素是鲜艳的刺绣，充满了几何图案。在大多数情况下，图案是红色的，但有钱人用黄金或白银来装饰自己的服装。

我们的祖先相信红色和优美的图案可以保护他们免受诅咒。在这里可以看到白俄罗斯花纹纹饰及其含义。

太阳是生命之源，具有赋予生命的力量。

十 X 米 ㄣ ㄣ

地球是女性形象和大地母亲的形象。



鸟是太阳的卫星，是善良、和平、和谐与爱的象征。



马是家的护身符，是善良的象征。



树是生命的象征，代表家庭的团结。



水是赋予生命的力量。



火是净化的力量。



4. 完成句子。

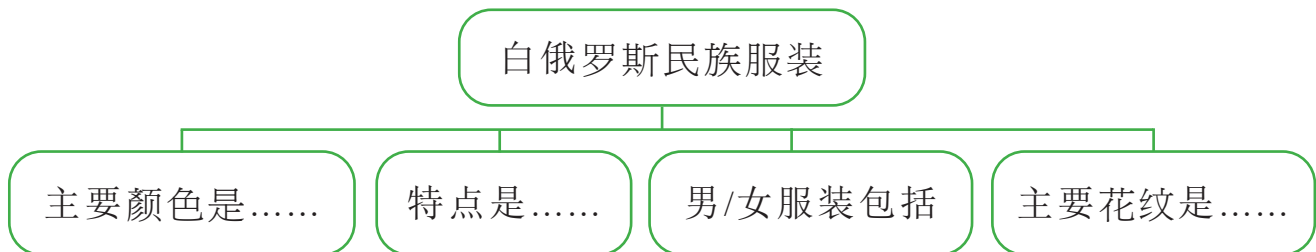


Рис. 97. Диаграмма «Белорусские народные костюмы»

5. 在白俄罗斯文化中，哪些鞋子是传统服饰？ 阅读以下描述并确定它是什么。

尽管当今社会产生了许多新技术，但在严酷的冬天，没有什么比这些羊毛靴子更舒适和温暖的了。 这些是类似于中小腿靴或现代 Uggs 签名靴的白俄罗斯传统鞋子。

6. 白俄罗斯民族服装是什么时候出现的？它在今天依然受欢迎吗？请观看下面的视频并验证你的答案。

https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=DRwJrSypw2I&t=177s&ab_channel=CTVBY

7. 给这些孩子的衣服上色。 建议使用一个白俄罗斯元素来完成你的造型，并解释你为什么选择这个特定的元素。

例如：我想让这个女孩儿有金黄色的头发。我想让男孩儿穿一件有白俄罗斯国旗颜色的衬衫。

(Рис. 98. Мальчик и девочка

<https://tvoiraskraski.ru/wp-content/uploads/2022/06/4bf909337a578b006abf716916124311.jpg>)

第十二课 白俄罗斯的手工艺

1. 什么材料和白俄罗斯工艺品有关？ 请查看以下照片。 哪些物品是由这种材料制成的？

(Рис. 99. Изделия из соломы https://lh3.googleusercontent.com/Ja9xztBvWG_X5n284V6F92YWEdXPH50BMI5tQ3GKW7zpYxINIfRB2tfVi1V7A1RUiUjeDnmydiJ7nCxyJL30mjtY2M5ezfr9HHnb_oQqw

https://lh3.googleusercontent.com/hAGtZHqpoyGNvT5hvQFKt_WSH5ggb0wE0khdJPLr-xykk2oiS2YMv3r-DycSiy_ApthGvumyWdvF19hBcFNLGFQrKDaSkJItd33bBTU5

https://lh3.googleusercontent.com/3eqsMXgKWspIE5q9SlS5aYM5KMvG_WnRi2lDavRioRMBVXyyZncHIjTLGXBrOEaIiMHU1deZyEN3eTITV-svhLbzj3MzpNwDJ7ElncU

https://lh3.googleusercontent.com/KKFfOjZMTDb10JicMNq0wH48htQc9Gd8Ha3_Zrp6luzns14DPQ4i-CmjLJgCJ__a9ATAYj76aeITr79jZJQ8ovMzBDCAqkW91GqM3axgrA

https://lh3.googleusercontent.com/cKzWaXwJrtvBD8mp7AzpE9yYAYs_LjlphOWaBi-V50gAJ6-r7kEhaj7SwuGNm-Q2jUKGoN7i6tgrzOr7peGodNIpEOFlcqp65CIsFxfS

https://lh3.googleusercontent.com/PIHH9TIjte8C9LmJ_1_-XyqT8KggDJqWkWtTh7Wo84sRkC32JpymgO1FrAzDJNiZqjJ9EoPKzLBJkU43vmlNDTVtwfrs2dDY1pPauA)

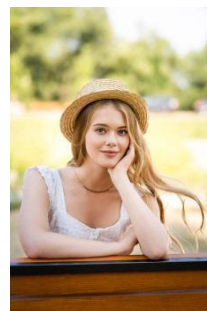
2. 白俄罗斯发展了哪些手工艺？ 请观看视频并指出，视频中提到了哪些手工艺品？

Белорусские народные сувениры: какие изделия можно увезти из Минска. — Славутасць (artfolk.by)

Сувениры из Беларуси — YouTube

稻草蜘蛛 * 桦皮画 * 野牛雕刻 * 亚麻布娃娃 *
可欣赏城市景观的装饰板或盘子 * 陶瓷铃铛 * 冰箱贴 *
木刻人偶 * 亚麻制品 * 打铁 * 陶瓷盘子 *

3. 你家里有手工艺品吗？ 请介绍一下这个手工品特点。如果没有的话，选择一个并介绍它。



1. 它属于哪个工艺分支？
2. 它是用什么材料制成的？

3. 它有什么作用？
4. 你喜欢不喜欢它？ 为什么？

小组任务：

a) 讨论并找出：

- 有多少家庭拥有白俄罗斯手工艺品；
- 哪些创意领域最受班上同学们的欢迎；
- 尊重和保护手工艺品是否重要；
- 在这里你可以了解白俄罗斯的手工艺品

b) 以图表的形式呈现结果。

c) 根据调查结果，讨论手工艺品是否有未来。

(Рис. 100. Афиши мероприятий народного творчества

https://lh3.googleusercontent.com/vAOkx1XAGRbl5rhhQTpi3d0wmgncq10pcz7gRa34BZqYzYtzohPEWXorKqd2pkueJpptBlmh0VNPIT89JU_L5LTDizkZZhFi43S5F1g

https://lh3.googleusercontent.com/0HQ8iW22g5asoHtJj1yHZ1qw939tSrom5k_ATm52GXNJLr1xwJ1nYRC4d-xuHsX4Q9XZi9S_kwfQZ3b0K2zU3EpRcwn8GAWxiL1aCDsL

<https://lh3.googleusercontent.com/K07m278NfNWJOYML7GIyd059i4fIm3PTKUUwgvDQi48rXxGQfR1367BSmGDfkSsH24d-fD44dIyjKIxCzpymhvXctc1DbO1dD3zEY1EyYQ>

https://lh3.googleusercontent.com/4oSiklHF4vnFxxWk4m26LiuEbS6Ftm2kke8DUnGqpc3-ViJH8Vj1qcWOELPDaY-Hee_flvdRgBsafsVMNnk0AnQfgMi4fHrHsef2fl9W2A)

第十三课 白俄罗斯的民间传说

1. 请读一读中国的谚语，并把它们与俄语和白俄罗斯语对应的谚语连在一起。

汉语	俄语	白俄语
学习使人进步。	Грамоте учиться всегда пригодится.	Навуку за плячыма не носяць.
一言既出，驷马难追。	Слово не воробей, выпустишь — не поймашь.	Слова як птушка: выпусціў — не вернеш.
人要脸，树要皮	Береги честь смолоду.	Шануй сябе ў грамадзе
财从细起。	Копейка рубль бережёт.	Колас да коласа — сноп будзе.
饭来张口	Хочешь есть калачи, не лежи на печи.	Без працы няма чаго і хлеба шукаці.

b) 这些谚语教导我们什么？ 哪一个谚语告诉我们友谊的重要性？ ... 行业？ ... 节省？ ... 谨慎？ ... 教育？ ... 尊严？

c) 你如何理解这些谚语的意思？

例如：这句话的意思是……。这是一个关于...的谚语。

2. 以下白俄罗斯谚语有哪些对应的中国谚语？

1. Якое дрэва, такі і клін, які бацька, такі сын.
2. Знай каток свой куток.
3. Народнае сяброўства і братэрства даражэй рознага багацця.
4. Спроба — не хвароба.
5. Крывого дрэва не выпрасташ.
6. Хто не йдзе, той не спатыкаецца.

3. 你如何解释以下这些在汉语中没有对应词的白俄罗斯谚语的含义？

- Папраў казе хвост.
- Паміраць збірайся, а жыта сей.
- Не будзь горкі і не будзь салодкі: горкага праплююць, а салодкага праглынуць.
- Лепшая радня — свая раўня.
- Малы жук, ды вялікі гук.
- Пераначуем — болей пачуем.

4. 请画图来解释白俄罗斯谚语，并给出对应的中国谚语或汉语解释

(Рис. 101. Иллюстрации к белорусским пословицам

<https://lh3.googleusercontent.com/aq6Wl2mb13knQENmEqaI9bgZqCcxcYksqoXP3ZE4XOhfIKI5MgKUza2NyXU9ZPSKfDAeg9PxUYw2C0IOOm1dLENMPiD0X7kfhjJheVdi>

https://lh3.googleusercontent.com/1oxqZVMq9NN5IZ-d0Jwt6YIhnMJgl_H9xrCsgY4SQasKxI1MSr0zN00EreNG3Shw6x6ZIj9ULM6imSp_4EYXf9RYkZRQaAGCd1eoS3HO

<https://lh3.googleusercontent.com/ziAbcReEphOHS7m6LfAxF-kam4m5KeaLspFEAJbzZ3XnYYuQp1uNLiPXio5F84kLHhJbYygMgOOljNi7znCqna0K8ckgbe0mfjd1UA6THQ>)

5. 你知道哪些白俄罗斯童话？ 请观看以下视频。白俄罗斯民间故事 — YouTube 你知道这个故事吗？ 请把这个故事翻译成汉语。 准备这段视频，并用汉语发表你们的评论。

角色：青蛙，河蟹，善良的小狐狸，狼，熊，

(Рис. 102. Иллюстрация к сказке «Дзедава рукавічка»

https://lh3.googleusercontent.com/c8Y8QtlvjIdDauluSN11FHH_bLBWmmS06JbF34-LFxcIBgle3XWsUf3zM_D1RIQiC2Gj6LMGphNIEKOR-G8Nene_thqkwqjac-afGdFSlg)

Дзедава рукавічка

Беларуская народная казка

Жыў дзед з бабай. Паехаў дзед у лес і згубіў рукавічку. Прыскакала да рукавічкі лягушка і пытаецца:

— Хто ў гэтай рукавічцы жыве?

Ніхто не адгукаецца. Яна залезла ў рукавічку і стала жыць.

Трохі пагадзя паўзе рак. Прыпоўз да рукавічкі і пытаецца:

— Хто ў гэтай рукавічцы жыве?

А лягушка гаворыць:

— Сама Паня-пацягуня. А ты хто?

— А я Рак-тарабун. Ці можна мне?

— Лезь!

Трохі пагадзя бяжыць зайчык. Прыбег да рукавічкі і пытаецца:

— Хто ў гэтай рукавічцы жыве?

— Сама Паня-пацягуня і Рак-тарабун. А ты хто?

— А я Па бярэзнічку Прыгун. Палезу і я к вам?

— Лезь!

Трохі пагадзя бяжыць лісіца.

— Хто ў гэтай рукавічцы жыве?

— Сама Паня-пацягуня, Рак-тарабун ды Па бярэзнічку Прыгун.

А ты хто?

— А я Лісіца, добрая маладзіца. Палезу і я к вам?

— Лезь!

Лісіца ўлезла і сядзіць. Трохі пагадзя ідзе воўк.

— Хто ў гэтай рукавічцы жыве?

— Сама Паня-пацягуня, Рак-тарабун, Па бярэзнічку Прыгун і Лісіца, добрая маладзіца. А ты хто?

— А я З-за куста Хапун. І я палезу к вам?

— Лезь!

Улез і воўк. Трохі пагадзя сунецца мядзведзь. Падышоў да рукавічкі і пытаецца:

— Хто ў гэтай рукавічцы жыве?

— Сама Паня-пацягуня, Рак-тарабун, Па бярэзнічку Прыгун, Лісіца, добрая маладзіца, ды З-за куста Хапун. А ты хто?

— А я Зверху Прыціскун. Пусціце мяне к сабе!

— Не, ужо няма куды.

— Ну, я зверху сяду!

Узлез наверх, як ціскануў, так звяры і разбегліся ўсе.

第十四课 白俄罗斯的民族美食

1. 哪些国家与白俄罗斯有共同的传统菜肴？ 为什么？

2. 白俄罗斯菜肴的主要成分是什么？

3. 下面是十二张白俄罗斯美食的照片，可以帮助你了解这些典型的白俄罗斯菜肴。

(Рис. 103. Блюда белорусской кухни

<https://lh3.googleusercontent.com/FntfqP3aEfH613CG02ChUrUMXLANXq1S8WmSrchIOsJbdxpKWqS19amGc-4CEGW0gIhcEp0vS61mMipWAqBZRfZtUzOqYhCUyxulMog>

https://lh3.googleusercontent.com/MVWA4YSN8PxHN73fOqetsQXmxLJV0CzCOLeGA5ZGUjhOV1u9MxwYQ__vti0mfrkutxEb-XIx03AY0qkTH-Ft6mrdqzlpBOIA1fzXJQ7MWQ

https://lh3.googleusercontent.com/bGc3UUGzTTY7JIItwyGznXOPTBDVHw1HEsf6at9qYBceFMQ2ziUQxPclyG0xF1GBjocswWvVditJqydwPqDbxbJmfa_xhrwuvMAMM-ug-

https://lh3.googleusercontent.com/Ui_8SpTlypooVvUPvgUDtOrPtvO1Gai27gH9Y_RkyzPPO6Cx8bOU41sVhbzW7L65cmrEpYokVePnejnou8hkClzo_YfpyVeQmYKO7A9K

<https://lh3.googleusercontent.com/bOEFKDCoRisVGe8LC5mDNnAVYpqTytLSzEdGt0tLbcce6ajRGSnnt65Q1s9ur4BB5Y6lgiuqmmWsdFAQuyQzf92c5qcLcUhh-LNqod8K>

https://lh3.googleusercontent.com/F7J7L32_EWjzMSSb1UTFisyKGqPxATZOnYDaykBukF_b99Z36SchZygX-zkn80tEi_R_sn04fQ6AIXmGO6UeiUnrnihWllwIs-dgFYOOKQ

<https://lh3.googleusercontent.com/4nIxWSLuzm9B6FNY4S8h7kwXqR0JaOkk63fhblTrfETSgqPuDiqs2Qc7mw58GvZazDllrnf-0QwEU2NbYOe5P85fRiK1vd6ko97QPbM>

https://lh3.googleusercontent.com/p6pD93afX9ehhMdqq9cYkNAweE51TFA6ForkAZlvVOxXF3L0T1UDDEwzPj0q5WeEumSO_2g86uof2nOlZjZXuX6rZpzPFcbdFly3YE7

https://lh3.googleusercontent.com/lvsHKw_OVOcQ3R6-Vu-utmW4ndyqGn4bkJ6rYtim7L-T3ccLa9wPT8VR53J_aqHg7HdCric8LSzq90NM8cCrpCg3PriGGrC0xg2Wpv7C

https://lh3.googleusercontent.com/77a0bcay_3g_I8-Eurm5VQ0oI-w2z775hxxwEIglRA1s6gwerKx-g73TDEacANzutuW7wMryV112kIF0Lb6mS49tRlaoiolTO3CqmzRN1

<https://lh3.googleusercontent.com/gKvEG1mI6wzhXiDXbLEHPE8vh8jYeO7GpKRkoT95-qEEIVMRYnRbDspoeNG3Es3BU7a-HkbKoNKOEQxjR4UvmKf2cczzUmcTvjtTfCiIQ>

<https://lh3.googleusercontent.com/zuZ5tdGztSlqc15r0cwDzwneT8hX-dwwgl1CBeulJbOWB1x54h-LIhaZdvKxfT7PblQPmrczApuyyCoSragl48B2GktYFMQvror5cTBbamw>

Draniki * Kletski * Babka * Kalduny * Tsibriki * Sashni * Nalistniki * Karavai * Machanka * Borscht * Kasha *

b) 请阅读下面的句子并猜一猜这是什么菜。

1. 土豆煎饼。
2. 土豆球塞满奶酪，在平底锅里煎。
3. 面包，味道浓郁，非常温和，是好客的象征。
4. 用燕麦片和黑面包配肉、加入蔬菜和大蒜做成的汤。
5. 白俄罗斯甜菜根，包括肉、土豆、卷心菜、胡萝卜和洋葱。

4. a) 这是最典型的白俄罗斯菜之一的做法。 读一读，猜猜它对应的是哪道菜。

首先你需要清洗 6 个土豆，去皮并磨碎它们。 然后你需要在土豆里加一个鸡蛋，一点儿面粉，胡椒粉，加一撮盐，把所有的东西混合。 然后在煎锅中倒油，油热之后加入两到三汤匙混合物，做成小煎饼。 两面煎至金黄色。 这道菜最好搭配酸奶油食用。

b) 你们的家人做传统的白俄罗斯土豆饼吗？ 你知道做法吗？ 给同学们介绍一下。 制作一段简短的视频，介绍你家里经常做的白俄罗斯风味菜。

5. a) 你还知道哪些白俄罗斯民族菜肴？ 请制作这些菜的拼画。

Таблица 22

白俄罗斯民族美食的菜肴

汤	第二道菜	甜点	饮料

b) 你如何向中国人解释这些菜的原料？

6. 研究白俄罗斯的美食地图。

地图上有什么菜肴？ 请准备你们国家的美食地图。 你在卡片上放了什么菜肴？ 为什么？

(Рис. 104. Карта белорусских блюд

https://lh3.googleusercontent.com/sKWpQZEUaXJsKdPTdQNgovzhLrUcqCi-Gv6h_V8a68-Fg5a8aHglnesYVCnIzvw97fL3LXwkUhl6OR4OPigu37_MFdHde071cYfLooU)

b) 哪种沙拉与白俄罗斯民族美食有关？ 你知道，几乎在我国的每一个地区都有一种以该地区命名的沙拉。请搜索有关沙拉 “Polesskiy”, “Nesvizhskiy”, “Mogilevsky”, “Brestskiy”, “Grodnoskiy”, “Gomelchanka”, “Minskiy” 的信息。 它们很难做吗？ 它们是用什么食材做的？ 你想试试吗？ 制作白俄罗斯沙拉的美食地图。

Салат полесский — калорийность, состав, описание – Calorizator.ru

Салат «Несвижский» (Салата «Нясвіжская»), пошаговый рецепт на 363 ккал, фото, ингредиенты — Снежинка Татьяна (edimdoma.ru)

Салат могилёвский (ju-jul.ru)

Рецепт: Салат «Брестский» | с сухариками (fotorecept.com)

Салат гродненский рецепт | Кашевар (kashewar.com)

Салат «Минский», рецепт с фото (iamcook.ru)

Салат «Гомельчанка» — пошаговый рецепт с фото. Как приготовить. (100vkusov.ru)

7. 小组任务：在你们的城市有白俄罗斯民族餐厅吗？ 为你们城市的白俄罗斯民族餐厅准备一张海报或PPT。 你会建议这家餐厅取什么名字？ 请制作该餐厅的菜单。 你会提供什么菜来吸引顾客？

<https://www.belarus.by/cn/about-belarus/cuisine>

www.visit-belarus.com/ru/10-samyh-vkusnyh-blyud-belorusskoj-kuhni/

Топ-10 белорусских продуктов, которые обязательно нужно попробовать иностранцам (belta.by)

第十五课 白俄罗斯民族传统

1. 白俄罗斯的哪些节日是国定节日？ 哪些节日与家庭有关？



独立节



宪法日



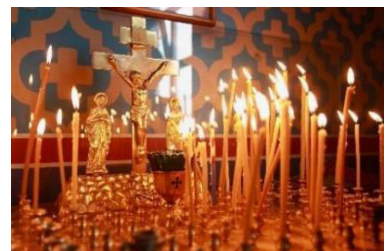
母亲节



胜利日



父亲节



清明节

Рис. 105. Белорусские праздники

(Источник: https://lh3.googleusercontent.com/XVCNakGDD5tiXaY0zcNCpfzqy-jxOdUG1noWESPw_J-MQIZaNUJtubZNj6SMEBTikOaMGBpeZLO1uPaHeMQ6aq-VI1mlFWHKpUZ3xB14)

https://lh3.googleusercontent.com/C5OQr9Tlr_8fHhiHrfQLYKu3jd8m4-A_tEJSznvtQ0cUguST9-kc6xT05X9nIOufig94u0pu81KMUnNJ8YNEfpVY4-Pm-c9YNbdsGRv9

https://lh3.googleusercontent.com/gYViaqar5c-dRxP_4UW4wrXnNCjv8CzTm6mux3cBYST-e-X71KkGigCfWL1KMn1ZgeQrAcs2d1GyqKNJDwkTkayNdW3xl_WrTID5_whkqQ

<https://lh3.googleusercontent.com/BpHAsWF-qeM-wPdBMRcvK9xjdAVkeBp31jsIySHuNsoh9QzwxjuRLbz4Q4RalHTT87LaWyCE1INcJLUVp8j0teIRu37CMIysbGEQ6ssg>

<https://lh3.googleusercontent.com/WCpirkSw9JiN4BXfbDnzZPHr3DeSSZIoX3LVFWezLtNrflDu-AyjWcf6rNPCWtOFB5FEH4tBcj5lr8pcSqPw5V9-Z7PsMwQqBin54Zs>
https://lh3.googleusercontent.com/7pBLy-iXwqElXaJJmrnwpiDmCrdfLJJZ_selJH43UnMCE0BEjm3jN8Zlku1nE2yRmNs8y1OXQrV2h1zluKmRtJDBNKpYTFhTwMysWzK3

2. 请观看图片。你被邀请参加什么宴会？

(Рис. 89. Приглашение на свадьбу

https://krasavica.info/uploads/posts/2022-05/1653361903_2-krasavica-info-p-elektronnie-priglasitelnice-na-svadbu-krasi-2.jpg)

3. 请阅读下面这封信，并找出白俄罗斯的三个婚礼传统。

你好，安娜：

你过得怎么样？我已经很久没有收到你的消息了。我希望你和你的家人都很好。

我想告诉你一个好消息。萨沙和我定于 2025 年 7 月 15 号结婚。我想邀请你参加这个非常快乐的聚会，我希望你能来布列斯特。

白俄罗斯的婚礼和中国的有一些不一样的地方。白俄罗斯的婚礼通常在两天内举行。伴着门德尔松婚礼进行曲在结婚证书上签字后，新郎新娘和朋友一起游览城市，到风景优美的地方散步。新婚夫妇开着亲朋好友的汽车，在婚礼队伍中，所有的汽车同时鸣喇叭，发出嘈杂的声音。路人也吹着口哨祝贺新郎新娘。在白俄罗斯，人们相信在街上偶遇新婚夫妇会给自己带来好运。

宴会上，所有客人都吃吃喝喝。面对新婚夫妇，谁都能喊“苦啊！”这时候新人应该站起来接吻。“苦”字在俄语中的意思是“酸”，人们相信，越喊“苦”，新家庭的生活就会越甜蜜。最后，新娘将她的花束扔给客人：相信抓住它的女孩将是下一个结婚的人。然后新娘和新郎去度蜜月。

我想请你来参加我的婚礼。

尽快给我回信吧。

吻你，

玛丽亚。

4. 下面哪些是白俄罗斯的传统？

- 1) 婚礼前几天，新郎新娘举行单身派对。
- 2) 新娘穿白色礼服。
- 3) 新娘应该穿蓝色的衣服、租来的或旧的。
- 4) 新郎在仪式前不得看到新娘的礼服。
- 5) 当客人大喊“苦啊！”时，新婚夫妇要接吻。
- 6) 父母用面包和盐迎接新婚夫妇。
- 7) 当新人离开市政厅时，受邀者向新娘和新郎扔一把大米。
- 8) 新娘将自己的花束送给特别的人。
- 9) 宴会通常由一位名叫 toastmaster 的艺术家主持。

5. 小组任务，请介绍： 1) 国定节日 2) 你同学家庆祝国定节日的情况。列出最有名的和最受欢迎的节日。用图表展示结果。

6. 制作一本关于最受欢迎的节日的小册子。介绍一下这些节日。

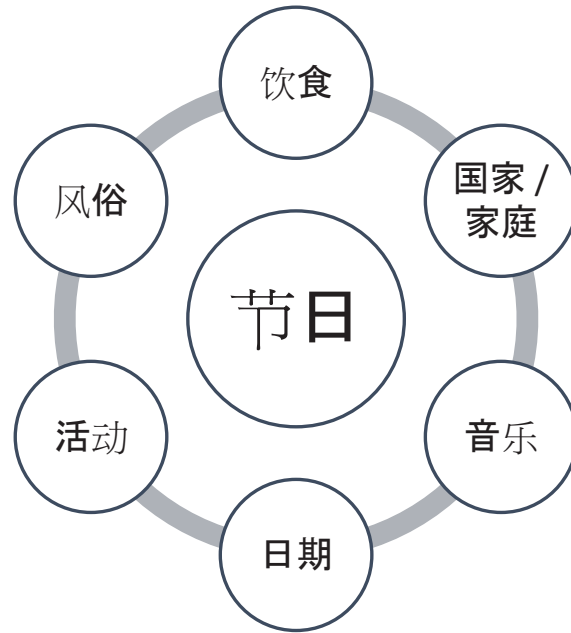


Рис. 106. Диаграмма «Праздники»

第十六课 白俄罗斯文化日

1. 制定庆祝白俄罗斯文化日的计划：
- 1) 分析课上做了什么。
 - 2) 对话题进行排序。
 - 3) 选择要展示的活动。
 - 4) 确定庆祝白俄罗斯文化日的地点。
 - 5) 决定主持人人选。
 - 6) 编写脚本。

Таблица 23

评估表

什么是文化？	● 用短语介绍每个国家文化的重要性 ● 白俄罗斯文化树
音乐	● 不同歌手的基本信息 ● 介绍白俄罗斯传统歌曲 ● 乐器小册子
民族舞蹈	● 白俄罗斯民间舞蹈团体和现代舞团的介绍
民族服装	● 制作白俄罗斯元素或装饰品

手工艺	● 中国手工艺品虚拟交易会的邀请海报 ● 白俄罗斯手工艺品调查问卷和方案
民间传说	● 中国谚语插图相册 ● 白俄罗斯谚语介绍
民族风味菜	● 中国美食地图 ● 制作麻婆豆腐的视频或照片 ● 白俄罗斯菜肴拼图 ● 白俄罗斯美食地图
民族传统和习惯	● 最著名和最受欢迎的节日列表

2. 制定幻灯片和报告的评估标准。

Таблица 24

评估表

№	标准	描述	分数
1	结构	— 幻灯片的数量对应于内容和持续时间 a. 幻灯片（建议7分钟演示文稿不超过10张幻灯片） b. 幻灯片要有标题，并显示结论。	最多4分
2	图片	— 图片质量好，图片清晰，文字易于阅读 a. 使用视觉辅助工具 b. 信息性（表格、图表、图形等）	最多4分
3	设计	— 幻灯片的设计与主题相对应，演示文稿中的所有幻灯片使用相同的设计模板	最多2分
4	内容	a. 幻灯片反映了主要阶段 b. 研究（问题、目标、假设、进展、结论、资料出处） c. 相关话题要完整、并包含且易于理解的信息 d. 拼写和标点技巧	最多6分
5	语言点	— 演讲者语言流畅 — 以清晰简洁的方式呈现材料 — 演讲者流利而正确地回答听众的问题和评论 — 在规定的时间内准确地表达自己的见解	最多6分
最高分			22分

第十七课 白俄罗斯文化日

1. 白俄罗斯文化日庆祝活动。

2. 幻灯片和报告的评估。

Таблица 25

评估表

我会			
介绍白俄罗斯的特点			
介绍白俄罗斯的民族音乐			
介绍白俄罗斯最著名的音乐团体和歌手			
了解白俄罗斯民间舞蹈团体和现代舞团			
描述白俄罗斯的民族服饰			
介绍白俄罗斯手工艺品的主要分支			
解释白俄罗斯谚语的含义			
介绍白俄罗斯民族美食的特色菜肴			
解释白俄罗斯菜的做法			
介绍白俄罗斯的节日和习俗			